

**UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1031/2010**

**od 12. studenoga 2010.**

**o rasporedu, upravljanju i drugim aspektima dražbi kvota emisija stakleničkih plinova  
prema Direktivi 2003/87/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća o uspostavi sustava  
trgovanja kvotama emisija stakleničkih plinova unutar Zajednice**

**(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2003/87/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavljanju sustava trgovanja kvotama emisija stakleničkih plinova unutar Zajednice i izmjenama i dopunama Direktive Vijeća 96/61/EZ<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 3.d stavak 3. i članak 10. stavak 4.,

budući da:

(1) Direktiva 2003/87/EZ revidirana je i izmijenjena i dopunjena Direktivom 2008/101/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o izmjenama i dopunama Direktive 2003/87/EZ radi uvrštavanja zrakoplovnih djelatnosti u sustav trgovanja kvotama emisija stakleničkih plinova unutar Zajednice<sup>2</sup> i Direktivom 2009/29/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o izmjenama i dopunama Direktive 2003/87/EZ radi unapređivanja i proširenja sustava trgovanja kvotama emisija stakleničkih plinova Zajednice<sup>3</sup>. Jedno od poboljšanja utvrđenih u preispitivanju Direktive 2003/87/EZ je da osnovno načelo za raspodjelu treba biti prodaja na dražbi kao najjednostavniji i opće prihvaćeno ekonomski najučinkovitiji način za to. Kako bi se ublažavanje emisija stakleničkih plinova ostvarilo uz minimalni trošak, efikasnost sustava trgovanja emisijama oslanja se na jasan signal cijene ugljika. Taj signal cijene ugljika treba poduprijeti i ojačati dražbovanjem.

(2) Člankom 10. stavkom 1. Direktive 2003/87/EZ od država članica zahtijeva se da kvote iz poglavlja III. te Direktive koje nisu besplatno raspodijeljene prodaju na dražbi. Države članice stoga moraju prodati na dražbi kvote koje nisu raspodijeljene besplatno. One ne smiju primijeniti nikakav drugi način besplatne raspodjele osim prodaje na dražbi niti mogu zadržati ni poništiti neraspoređene kvote.

(3) Člankom 10. stavkom 4. Direktive 2003/87/EZ utvrđuju se razni ciljevi postupka dražbe. On mora biti predvidljiv, posebno u pogledu rasporeda i odvijanja dražbi i procijenjenih količina kvota koje treba staviti na raspolaganje. Dražbe treba koncipirati na način kojim se osigurava da mala i srednja poduzeća obuhvaćena sustavom trgovanja kvotama emisija imaju

---

<sup>1</sup> SL L 275, 25.10.2003., str. 32.

<sup>2</sup> SL L 8, 13.1.2009., str. 3.

<sup>3</sup> SL L 140, 5.6.2009., str. 63.

potpun, fer i pravedan pristup, da mali emiteri dobiju pristup, da sudionici imaju pristup informacijama istovremeno, da sudionici ne otežavaju funkcioniranje dražbi i da organizacija dražbi i sudjelovanje na dražbama budu troškovno efikasni odnosno bez nepotrebnih administrativnih troškova.

(4) Te ciljeve treba tumačiti u kontekstu krovnih ciljeva preispitivanja Direktive 2003/87/EZ koji između ostaloga obuhvaćaju bolju usklađenost, izbjegavanje narušavanja tržišnog nadmetanja i veću predvidljivost, što su elementi kojima treba učvrstiti signal cijene ugljika kako bi se ublažavanje emisija ostvarilo uz minimalni trošak. Povećani naponi za smanjenje emisija zaista zahtijevaju najviši mogući stupanj ekonomske učinkovitosti na temelju potpuno usuglašenih uvjeta raspodjele unutar Unije.

(5) Člankom 3.d stavkom 1. Direktive 2003/87/EZ predviđa se prodaja na dražbi 15 % kvota iz poglavlja II. te Direktive u razdoblju od 1. siječnja 2012. do 31. prosinca 2012., dok se člankom 3.d stavkom 2. predviđa prodaja na dražbi istoga postotka kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ u razdoblju od 1. siječnja 2013. dalje. Člankom 3.d stavkom 3. propisuje se donošenje uredbe koja će sadržavati detaljne odredbe o dražbama na kojima će države članice prodavati kvote iz poglavlja II. za koje se ne zahtijeva besplatno izdavanje u skladu s člankom 3.d stavcima 1. i 2. ili člankom 3.f stavkom 8. Direktive 2003/87/EZ.

(6) Prema mišljenju većine zainteresiranih strana koje su konzultirane prije donošenja ove Uredbe, velike većine država članica i u skladu s procjenom utjecaja koju je provela Komisija, krovni ciljevi preispitivanja Direktive 2003/87/EZ najbolje se ostvaruju zajedničkom dražbovnom infrastrukturom kad dražbe provodi zajednička dražbovna platforma. Takvim se pristupom izbjegava narušavanje unutarnjeg tržišta. On omogućuje najviši stupanj ekonomske učinkovitosti i dozvoljava prodaju kvota na dražbi na temelju uvjeta koji su potpuno usklađeni unutar Unije. Osim toga, provođenjem dražbi pomoću zajedničke dražbovne platforme najsnažnije se učvršćuje signal cijene ugljika, koji gospodarski subjekti trebaju za donošenje potrebnih odluka o ulaganjima kako bi ublažavanje emisija ostvarili uz minimalni trošak.

(7) Prema mišljenju većine zainteresiranih strana koje su konzultirane prije donošenja ove Uredbe, velike većine država članica i u skladu s procjenom utjecaja koju je provela Komisija, kad dražbe provodi zajednička dražbovna platforma, zajedničkom dražbovnom infrastrukturom najbolje se ostvaruju i ciljevi iz članka 10. stavka 4. Direktive 2003/87/EZ. Taj je pristup troškovno najučinkovitiji način prodaje kvota na dražbi bez nepotrebnog administrativnog opterećenja koje bi nužno proizlazilo iz primjene višestrukih dražbovnih infrastrukture. Njime se na najbolji način osigurava otvoreni, transparentni i nediskriminirajući pristup dražbama, kako *de jure* tako i *de facto*. Takvim bi se zajedničkim pristupom osigurala predvidljivost kalendara dražbi i dobio najjasniji signal cijene ugljika. Zajednička dražbovna infrastruktura posebno je važna za osiguravanje pravednog pristupa za mala i srednja poduzeća uključena u sustav trgovanja emisijama i za pristup malih emitera. Za ta bi poduzeća trošak upoznavanja s više dražbovni platformi, registracije kao i sudjelovanja u njima zaista bio posebno veliki teret. Zajednička dražbovna platforma olakšava najšire sudjelovanje za sve unutar Unije pa se time najbolje ublažava rizik da sudionici otežavaju funkcioniranje dražbe na način da ih koriste kao sredstvo za pranje novca, financiranje terorizma, kriminalne aktivnosti ili zlouporabu tržišta.

(8) Unatoč tomu, radi ublažavanja rizika oslabljenog tržišnog natjecanja na tržištu ugljika, ovom se Uredbom državama članicama pruža mogućnost da ne sudjeluju u zajedničkoj dražbovnoj platformi već da imenuju zasebne („opt-out“) dražbovne platforme, pod uvjetom

da su te zasebne platforme navedene u popisu iz Priloga ove Uredbe. Osnova za uvrštavanje na taj popis treba biti obavijest o zasebnoj platformi koju država članica koja je imenuje treba dostaviti Komisiji. Međutim, ta mogućnost neizbježno implicira niži stupanj usklađenosti postupka dražbe pa stoga ovom Uredbom treba preispitati, uz savjetovanje sa zainteresiranim stranama, uvedene mehanizme u početnom petogodišnjem razdoblju radi uvođenja promjena za koje se u svjetlu stečenog iskustva smatra da su potrebne. Nakon što od države članice primi obavijest o zasebnoj platformi, Komisija treba bez nepotrebnog odlaganja poduzeti radnje da tu zasebnu platformu uvrsti na popis.

(9) Osim toga, državi članici treba omogućiti da od kontrolora dražbe zatraži da sastavi izvješće o funkcioniranju dražbovne platforme koju planira imenovati, primjerice kad priprema eventualne izmjene i dopune ove Uredbe radi uvrštavanja zasebnih platformi. Štoviše, kontrolor dražbe treba preispitivati usklađenost svih dražbovnih platformi s ovom Uredbom i ciljevima iz članka 10. stavka 4. Direktive 2003/87/EZ i o tome izvješćivati države članice, Komisiju i dotičnu dražbovnu platformu. Tim preispitivanjem treba obuhvatiti utjecaj dražbi na tržišni položaj dražbovnih platformi na sekundarnom tržištu. Da se ne dogodi da države članice koje sudjeluju u dražbovnoj platformi i po isteku svojega imenovanja ostanu unutar nje a da toga nisu ni svjesne, svaki ugovor o imenovanju dražbovne platforme treba sadržavati odgovarajuće odredbe kojima se od dražbovne platforme zahtijeva da preda svu materijalnu i nematerijalnu imovinu koju njezin nasljednik treba za vođenje dražbi.

(10) Mogućnost izbora u pogledu broja dražbovnih platformi i vrste tijela koje može postati dražbovna platforma podupiru odredbe donesene ovom Uredbom u pogledu predvidljivog kalendara dražbi kao i mjere o pristupu dražbama, koncepcije dražbi i odredbe o upravljanju kolateralom, plaćanjima i isporukama i o nadzoru dražbi. Te odredbe Komisija ne može donijeti u potpuno usklađenoj uredbi ako ne zna broj dražbovnih platformi i konkretne mogućnosti tijela izabranih za provođenje dražbi. Stoga se mjere koje se donose ovom Uredbom temelje na dražbama koje se provode putem zajedničke dražbovne platforme, a istovremeno se predviđa postupak utvrđivanja broja i kvalitete drugih dražbovnih platformi koje država članica može odlučiti koristiti.

(11) S obzirom na ograničenja navedena u uvodnoj izjavi (10), primjereno je uvrštavanje u popis zasebnih dražbovnih platformi u Prilog ove Uredbe uvjetovati određenim uvjetima ili obvezama. Uvrštavanjem zasebne platforme u popis iz Priloga ove Uredbe ne dovode se u pitanje ovlasti Komisije da predloži brisanje dražbovne platforme s popisa, posebno u slučaju bilo kakve povrede ove odredbe ili ciljeva iz članka 10. stavka 4. Direktive 2003/87/EZ. Ako platforma nije na popisu, država članica svoje kvote treba prodavati preko zajedničke dražbovne platforme. U svojoj Uredbi koju donosi prema članku 19. stavku 3. Direktive 2003/87/EZ Komisija treba predvidjeti mjere za obustavu izvršavanja postupaka koji se odnose na prodaju kvota na dražbi u okolnostima kad zasebna platforma krši ovu Uredbu ili ciljeve iz članka 10. stavka 4. Direktive 2003/87/EZ.

(12) Komisija treba procijeniti detaljne odredbe o postupku dražbe koji bi provodila zasebna dražbovna platforma a koje treba donijeti savjetujući se s Odborom iz članka 23. stavka 3. Direktive 2003/87/EZ u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom predviđenim u članku 10. stavku 4. Direktive 2003/87/EZ. Ta je procjena nužna kako bi se osiguralo da imenovanje zasebne dražbovne platforme koje na nacionalnoj razini provodi svaka od država članica koje su se odlučile izdvojiti, podliježe sličnoj razini kontrole kojoj podliježe imenovanje zajedničke dražbovne platforme u okviru zajedničke akcije predviđene ovom Uredbom. Države članice koje sudjeluju u zajedničkoj nabavi zajedničke dražbovne platforme to čine zajedno s Komisijom koja će biti uključena u cijeli postupak. Nadalje, države članice sa

zasebnim platformama dobit će u postupku zajedničke nabave status promatrača pod odgovarajućim uvjetima dogovorenim s Komisijom i državama članicama u sporazumu o zajedničkoj nabavi.

(13) Ova se Uredba primjenjuje na prodaju na dražbi kvota iz poglavlja II. odnosno poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ u razdoblju od 1. siječnja 2012. nadalje odnosno od 1. siječnja 2013. nadalje. Ona se isto tako primjenjuje na prodaju na dražbi svih kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ prije početka razdoblja od 2013., ako je to potrebno da bi se osiguralo pravilno funkcioniranje tržišta ugljika i električne energije.

(14) Iz razloga jednostavnosti i dostupnosti, kvote koje se prodaju na dražbi trebaju biti na raspolaganju za isporuku najkasnije u roku od pet trgovinskih dana. Tako kratki rokovi isporuke trebali bi ograničiti mogući negativni utjecaj na konkurenciju između dražbovnih platformi i mjesta trgovanja kvotama na sekundarnom tržištu. Osim toga, kratki rokovi isporuke jednostavniji su, potiču na šire sudjelovanje čime se ublažava rizik zlouporabe tržišta i osigurava bolja dostupnost za mala i srednja poduzeća obuhvaćena tim sustavom i za male emitere. Umjesto da se forward ugovori (unaprijedni ugovori) i futures ugovori sklapaju na dražbama, bolje je ostaviti tržištu da ponudi optimalna rješenja o tome na koji način odgovoriti na potražnju za izvedenicama kvota. Radi procjene koje je rješenje najbolje za odabir optimalnog proizvoda na dražbi, tijekom postupka imenovanja dražbovne platforme primjereno je osigurati mogućnost izbora između sklapanja dvodnevni spot ugovora i petodnevni futures ugovora. Dok dvodnevni spot ugovor prema zakonodavstvu unije u pogledu financijskog tržišta nije financijski instrument, petodnevni futures ugovori su financijski instrumenti u smislu regulative financijskog tržišta Unije.

(15) Odluka o tomu treba li ili ne neki proizvod na dražbi biti financijski instrument treba biti dio postupaka za odabir dražbovne platforme i treba je donijeti na temelju sveukupne procjene troškova i koristi rješenja koja predlažu kandidati za dobivanje ugovora u postupku natječaja za nabavu. Ta se procjena treba odnositi posebno na troškovnu efikasnost, pravedan pristup za mala i srednja poduzeća obuhvaćena sustavom i male emitere, odgovarajuću zaštitu i nadzor nad tržištem.

(16) Sve dok nisu uvedene pravne mjere i tehnička sredstva potrebna za isporuku kvota, primjereno je predvidjeti alternativne načine prodaje kvota na dražbi. U tu svrhu ovom se Uredbom predviđa mogućnost stavljanja na dražbu futures ugovora i forward ugovora s rokom isporuke najkasnije 31. prosinca 2013. Ti futures ugovori i forward ugovori su financijski instrumenti koji dražbovateljima isto kao i ponuditeljima omogućuju da iskoriste zaštitu jednaku onoj koja im je dostupna u kontekstu regulatornog okvira koji važi za financijska tržišta. Za potrebe ove Uredbe futures ugovori razlikuju se od forward ugovora po tome što prvi podliježu plaćanju dodatne margine u gotovini, a kod drugih se dodatna margina namiruje preko negotovinskog kolaterala. Primjereno je za države članice predvidjeti mogućnost izbora vrste proizvoda koji žele upotrijebiti za prodaju kvota na dražbi u skladu s kojom bi odredbe o marginama najbolje odgovarale stanju njihovih proračuna. Ako bi bilo potrebno pribjeći takvim alternativnim načinima prodaje kvota na dražbi, futures ugovori i forward ugovori mogli bi se privremeno prodavati na dražbi putem jedne ili dvije dražbovne platforme.

(17) S obzirom da se želi postići jednostavnost, fer ponašanje i troškovna efikasnost te imajući u vidu potrebu za ublažavanjem rizika zlouporabe tržišta, dražbe treba provoditi u jednom krugu, putem zapečaćenih ponuda i s jednoobraznim obrascem za ispisivanje cijena. Osim toga, povezane ponude treba rješavati nasumičnim postupkom jer to donosi neizvjesnost za

ponuditelje i onemogućuje im da budu u dosluhu oko cijene svoje ponude. Za konačnu dražbovnu cijenu može se očekivati da bude u razini cijene koja prevladava na sekundarnom tržištu budući da dražbovna cijena značajno niža od cijene koja prevladava na sekundarnom tržištu vjerojatno upućuje na manjkavost dražbe. Ako se dozvoli da takva dražbovna cijena prevlada, moglo bi doći do narušavanja signala cijene ugljika, poremećaja na tržištu ugljika i ne bi se moglo osigurati da ponuditelji za kvote plaćaju fer vrijednost. Stoga u takvoj situaciji dražbu treba otkazati.

(18) Poželjno je da se dražbe održavaju relativno često kako bi se ograničio utjecaj dražbi na funkcioniranje sekundarnog tržišta i istovremeno osiguralo da dražbe budu dovoljno velike i privuku dovoljan broj sudionika. Relativno visokom stopom učestalosti dražbi smanjuje se rizik zlouporabe tržišta jer se time smanjuje vrijednost koju riziku izlažu ponuditelji na pojedinačnim dražbama i povećava njihova fleksibilnost da za prilagođavanje svojih pozicija za trgovanje iskoriste kasnije dražbe. Iz tih razloga ovom Uredbom treba predvidjeti minimalnu učestalost od jedne dražbe tjedno za kvote iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ. Budući da je poglavljem II. iste Direktive obuhvaćena puno manja količina kvota, primjerena učestalost održavanja dražbi za te kvote je minimalno jednom svaka dva mjeseca.

(19) Kako bi se osigurala predvidljivost za sekundarno tržište, ovom Uredbom treba osigurati sljedeća pravila i postupke. Prvo, Uredbom treba osigurati utvrđivanje količina kvota za prodaju na dražbi 2011. i 2012. godine čim to bude moguće nakon donošenja ove Uredbe. Tako utvrđene količine kao i proizvodi na dražbi kroz koje ih treba prodati bit će navedeni u Prilogu ove Uredbe. Drugo, Uredbom treba predvidjeti jasna i transparentna pravila kojima se utvrđuju količine kvota koje će se prodavati na dražbi svake sljedeće godine. Treće, Uredba treba sadržavati pravila i postupke za izradu detaljnog kalendara dražbi za svaku godinu sa svim relevantnim podacima za svaku pojedinačnu dražbu puno prije početka te kalendarske godine. Eventualne naknadne izmjene u kalendaru dražbi treba omogućiti samo u ograničenom broju propisanih situacija. Svako prilagođavanje treba provesti na način koji na najmanji mogući način utječe na predvidljivost kalendara dražbi.

(20) U pravilu, količina koja se prodaje na dražbi svake godine treba biti jednaka količini kvota koje su dodijeljene za tu godinu. Izuzetak bi bile kvote iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ koje se na dražbi prodaju 2011. i 2012. godine. S obzirom na očekivanu dostupnost kvota koje su prenesene (bankirane) iz drugog u treće trgovinsko razdoblje, očekivanu dostupnost certificiranih smanjenja emisija (jedinice CER) i očekivanu količinu kvota za prodaju na dražbi prema članku 10.a stavku 8. Direktive 2003/87/EZ, primjereno je pitanje učinka iz eventualnih „ranijih dražbi“ iz 2011. i 2012. riješiti rebalansom količine kvota koje se na dražbi prodaju 2013. i 2014.

(21) U skladu s potražnjom na sekundarnom tržištu, količinu kvota za prodaju na dražbi svake godine treba ravnomjerno rasporediti kroz cijelu godinu.

(22) Treba predvidjeti otvoreni pristup kojim bi se poticalo na sudjelovanje u dražbi i time osigurao njezin konkurentni rezultat. Isto tako, povjerenje u integritet postupka dražbe posebno u pogledu sudionika koji žele narušiti dražbe koristeći ih kao sredstvo za pranje novca, financiranje terorizma, kriminalnu aktivnost ili zlouporabu tržišta preduvjet je za osiguravanje posjećenosti i konkurentnih rezultata dražbe. Kako bi se osigurao integritet dražbi, pristup dražbama treba uvjetovati minimalnim zahtjevima u pogledu odgovarajuće dubinske analize klijenta. Kako bi se osigurala troškovna efikasnost tih analiza, podnošenje zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju na dražbama treba omogućiti samo kategorijama sudionika koje je lako identificirati i koje su dobro definirane, posebice operatorima

stacionarnih postrojenja i zrakoplovnim operatorima obuhvaćenim sustavom trgovanja emisijama kao i uređenim financijskim tijelima kao što su investicijske tvrtke i kreditne institucije. I poslovnim grupacijama operatora ili zrakoplovnih operatora, primjerice partnerstvima, zajedničkim ulaganjima i konzorcijima koji kao zastupnici djeluju u ime svojih članova treba dati mogućnost podnošenja zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju na dražbama. Stoga bi bilo mudro na početku ograničiti mogućnost podnošenja zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju na dražbama ne isključujući mogućnost šireg pristupa dražbama za dodatne kategorije sudionika u svjetlu iskustva stečenog na dražbama ili nakon što prema članku 12. stavku 1.a Direktive 2003/87/EZ Komisija preispita je li tržište emisijskih kvota dovoljno zaštićeno od zlouporabe.

(23) Nadalje, iz razloga pravne sigurnosti, ovom Uredbom treba osigurati da se na dražbovnu platformu primjenjuju relevantne odredbe Direktive 2005/60/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2005. o sprečavanju korištenja financijskog sustava za potrebe pranja novca i financiranja terorizma<sup>1</sup>. To je posebno važno s obzirom na činjenicu da se od dražbovne platforme zahtijeva da osigura pristup ne samo investicijskim tvrtkama i kreditnim institucijama nego i operatorima i zrakoplovnim operatorima kao i drugim osobama ovlaštenim za podnošenje ponuda za vlastiti račun i u ime drugih koji sami ne podliježu Direktivi 2005/60/EZ.

(24) Ovom Uredbom sudionicima treba osigurati mogućnost izbora hoće li dražbama pristupati izravno putem Interneta ili namjenskih priključaka, preko ovlaštenih i nadziranih financijskih posrednika ili drugih osoba koje države članice ovlaste za dostavljanje ponuda za njihov račun ili u ime klijenata njihove glavne poslovne djelatnosti ako im pružanje investicijskih i bankovnih usluga nije glavna poslovna djelatnost pod uvjetom da te druge osobe poštuju mjere zaštite investitora i mjere dubinske analize klijenta ekvivalentne mjerama koje važe za investicijske tvrtke.

(25) Dodavanje drugih osoba koje odobre države članice na popis osoba koje mogu podnijeti zahtjev za sudjelovanje u nadmetanju ima za cilj operatorima i zrakoplovnim operatorima dati posredni pristup ne samo preko financijskih posrednika nego i preko drugih posrednika čiji su oni klijenti, primjerice njihovi isporučitelji energije ili goriva koji su izuzeti iz Direktive 2004/39/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 21. travnja 2004. o tržištima financijskih instrumenata i o izmjenama i dopunama Direktiva Vijeća 85/611/EEZ i 93/6/EEZ i Direktive 2000/12/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća te stavlja izvan snage Direktiva Vijeća 93/22/EEZ<sup>2</sup> prema članku 2. stavku 1. točki (i) te Direktive.

(26) Radi pravne sigurnosti i transparentnosti, ova Uredba treba sadržavati detaljne odredbe o drugim aspektima prodaje na dražbi, kao što su veličina lota, mogućnost povlačenja i izmjene podnesenih ponuda, novčana valuta koja se koristi za nadmetanje i plaćanje, podnošenje i obrada zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju kao i slučajevi u kojima se sudjelovanje odbija, opoziva ili suspendira.

(27) Svaka država članica treba imenovati dražbovatelja koji je odgovoran za dražbu kvota u ime države članice koja ga je imenovala. Dražbovna platforma treba biti odgovorna isključivo za provođenje dražbi. Treba omogućiti da istog dražbovatelja može imenovati više država članica. Dražbovatelj treba djelovati odvojeno u ime svake države članice koja ga je imenovala. On treba biti odgovoran za prodaju kvota na dražbovnoj platformi i za prihvati

---

<sup>1</sup> SL L 309, 25.11.2005., str. 15.

<sup>2</sup> SL L 145, 30.4.2004., str 1.

isplatu prihoda ostvarenih na dražbi koji pripadaju državi članici koja ga je imenovala. Važno je da ugovor ili ugovori između država članica i njihovog dražbovatelja budu u skladu s ugovorom ili ugovorima između dražbovatelja i dražbovne platforme, a u slučaju spora, da ovaj drugi bude važeći.

(28) Nadalje, važno je da dražbovatelj kojega je imenovala država članica koja ne sudjeluje u zajedničkoj dražbovnoj platformi već osniva vlastitu dražbovnu platformu može sudjelovati ne samo na dražbovnoj platformi koju je osnovala dotična država članica nego i na zajedničkoj dražbovnoj platformi. To je poželjno kako bi se osigurao način za nesmetani prijelaz sa zasebne dražbovne platforme na zajedničku dražbovnu platformu ako bi to bilo potrebno posebno u slučaju da dražbovna platforma ne bude uvrštena na popis iz Priloga ove Uredbe.

(29) Zahtjev da dražbovna platforma bude uređeno tržište temelji se na želji da se za upravljanje dražbama koristi organizacijska infrastruktura dostupna na sekundarnom tržištu. Uređena tržišta obvezna su posebno prema Direktivi 2004/39/EZ i Direktivi 2003/6/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o nezakonitoj kupoprodaji dionica i manipuliranju tržištem (zlorporaba tržišta)<sup>1</sup> osigurati niz zaštitnih mjera u svojem poslovanju. Te zaštitne mjere obuhvaćaju mjere za identifikaciju i upravljanje potencijalno štetnim posljedicama sukoba interesa na funkcioniranje uređenoga tržišta ili sudionika na tom tržištu; za identifikaciju i upravljanje rizicima kojima su izloženi i uvođenje učinkovitih mjera za njihovo ublažavanje; za osiguravanje dobrog upravljanja tehničkim operacijama svojih sustava utvrđivanjem učinkovitih mjera za hitne slučajeve rizika raspada tih sustava; za posjedovanje transparentnih i nediskriminirajućih pravila i postupaka za fer i uredno trgovanje i utvrđivanje objektivnih kriterija za efikasno izvršavanje naloga; za lakšu učinkovitu i pravovremenu finalizaciju transakcija koje izvršavaju njihovi sustavi; za osiguravanje dostupnosti dostatnih financijskih sredstava koja im olakšavaju uredno funkcioniranje s obzirom na narav i raspon transakcija sklopljenih na tržištu i raspon i stupanj rizika kojima su izloženi.

(30) Zahtjev prema kojem dražbovna platforma mora biti uređeno tržište donosi razne druge prednosti. Time se zapravo omogućuje oslanjanje na organizacijsku infrastrukturu, iskustvo, mogućnosti i transparentna obvezna pravila za funkcioniranje tih tržišta. Ti su elementi relevantni posebno s obzirom na kliring ili namiru transakcija, kao i praćenje poštivanja vlastitih tržišnih pravila i drugih zakonskih obveza kao što je zabrana zlorporabe tržišta i osiguravanje mehanizama za izvansudsko rješavanje sporova. To je troškovno učinkovito i pomaže zaštititi funkcionalnog integriteta dražbi. Prema pravilima o sukobu interesa na uređenim tržištima dražbovatelj bi trebao biti neovisan o dražbovnoj platformi, njezinim vlasnicima ili tržišnom operatoru kako ne bi otežavao dobro funkcioniranje uređenog tržišta. Osim toga, mnogi potencijalni sudionici na dražbama bit će već postojeći članovi ili sudionici raznih uređenih tržišta aktivnih na sekundarnom tržištu.

(31) Prema Direktivi 2004/39/EZ, uređena tržišta i njihovi tržišni operatori imaju odobrenja za rad i nadziru ih nadležna državna tijela u državama članicama u kojima su uređeno tržište ili njegov tržišni operator registrirani ili smješteni (tj. država članica porijekla). Ne dovodeći u pitanje bilo koju relevantnu odredbu Direktive 2003/6/EZ, posebno kaznene sankcije predviđene nacionalnim zakonodavstvom o zlorporabi tržišta, na uređena tržišta primjenjuje se javno pravo države članice porijekla. Ona dakle podliježu jurisdikciji upravnih sudova u državi članici porijekla, kako je utvrđeno nacionalnim zakonodavstvom. Regulatorni okvir

---

<sup>1</sup> SL L 96, 12.4.2003., str. 16.

primjenjuje se na trgovanje, za razliku od prodaje na dražbi, i to samo na financijske instrumente, a ne na spot proizvode. Stoga je iz razloga pravne sigurnosti primjereno ovom Uredbom predvidjeti da država članica porijekla za svoje uređeno tržište koje je imenovala dražbovnom platformom treba osigurati da se njezinim nacionalnim zakonodavstvom relevantni dijelovi regulatornog okvira proširuju na dražbe koje provodi dražbovna platforma iz njezine jurisdikcije. Osim toga, ovom Uredbom treba propisati da dražbovna platforma treba predvidjeti izvansudsko rješavanje sporova. Nadalje, relevantna država članica treba predvidjeti i pravo žalbe na odluke prema mehanizmu o izvansudskom rješavanju sporova bez obzira je li proizvod na dražbi financijski instrument ili spot ugovor.

(32) Kad je takav postupak propisan zakonodavstvom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom o nabavi, tržišno natjecanje između dražbovnih platformi različitog potencijala mora se osigurati natječajnim postupkom za dodjeljivanje ugovora o imenovanju dražbovne platforme. Dražbovna platforma treba biti priključena na minimalno jedan sustav za kliring ili sustav za namiru. Na dražbovnu platformu može se priključiti više sustava za kliring ili sustava za namiru. Imenovanje jedne zajedničke dražbovne platforme treba ograničiti na maksimalno pet godina. Imenovanje zasebnih dražbovnih platformi treba ograničiti na maksimalno tri godine uz mogućnost produženja na rok od još dvije godine u kojem treba preispitati sve odredbe prema kojima se dražbovne platforme ravnaju. Predviđenim trogodišnjim razdobljem za zasebnu dražbovnu platformu želi se osigurati minimalno trajanje imenovanja zasebne platforme a da se istovremeno državi članici koja je imenuje omogući da se po isteku trogodišnjeg roka ako to želi pridruži zajedničkoj platformi, ne dovodeći u pitanje mogućnost da država članica koja imenuje zasebnu platformu obnovi imenovanje na dodatne dvije godine dok čeka ishod preispitivanja koje provodi Komisija. Po isteku roka na koji je imenovana, treba provesti novi natječajni postupak kad je takav postupak propisan zakonodavstvom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom o nabavi. Očekuje se da svaki učinak koji bi zajednička dražbovna platforma odabrana za realizaciju dražbi mogla imati na sekundarno tržište bude ograničen budući da se na dražbi trebaju prodavati samo kvote s rokom isporuke od najviše pet dana.

(33) Provođenje dražbi, utvrđivanje kalendara dražbi i upravljanje tim kalendarom i razne druge zadaće u vezi s dražbama, kao što je održavanje ažurne internetske stranice dostupne širom Unije, zahtijevaju zajedničku akciju država članica i Komisije u smislu trećeg podstavka članka 91. stavka 1. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi primjenjivoj na opći proračun Europskih zajednica<sup>1</sup> (Financijska uredba). Potreba za takvom zajedničkom akcijom proizlazi iz opsega sustava trgovanja emisijama koji obuhvaća cijelu Uniju, iz krovnih ciljeva politike preispitivanja Direktive 2003/87/EZ i činjenice da je sukladno Direktivi 2003/87/EZ Komisija izravno odgovorna za detaljnu provedbu cijelog niza elemenata u sustavu za trgovanje emisijama koji imaju utjecaja posebno na kalendar održavanja dražbi i na praćenje dražbi. Stoga ovom Uredbom treba predvidjeti da natječajni postupak za dodjeljivanje ugovora o imenovanju zajedničke dražbovne platforme i kontrolora dražbe zajednički provode Komisija i države članice zajedničkom nabavom u smislu članka 125.c Uredbe Komisije (EZ, Euratom) br. 2342/2002 od 23. prosinca 2002. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 o Financijskoj uredbi primjenjivoj na opći proračun Europskih zajednica<sup>2</sup>. Člankom 125.c Uredbe (EZ, Euratom) br. 2342/2002 omogućuje se da se na zajedničke poslove između država članica i Komisije primjenjuju pravila nabave koja važe za Komisiju. S obzirom na opseg nabave koji obuhvaća cijelu Uniju, primjereno je u relevantnoj

---

<sup>1</sup> SL L 248, 16.9.2002., str. 1.

<sup>2</sup> SL L 357, 31.12.2002., str. 1.



mjeri, pravila za nabavu iz Financijske uredbe i Uredbe (EZ, Euratom) br. 2342/2002 primijeniti na postupak zajedničke nabave. U ovoj Uredbi treba navesti za nabavu kojih dražbovnih usluga su odgovorne države članice, a koje usluge tehničke podrške treba ugovoriti Komisija, posebno s obzirom na potencijalne odluke da se dopune nepotpuni Prilozi ove Uredbe, primjerenu učestalost održavanja dražbi, koordinaciju dražbovni kalendara za razne dražbovne platforme, uvođenje maksimalne količine za koju se može dati ponuda i eventualne izmjene i dopune ove Uredbe, posebno u smislu povezivanja s drugim sustavima i uslugama radi unapređivanja pravilnog razumijevanja dražbovni pravila izvan Unije. Primjereno je da te usluge Komisija u ime više država članica naruči kod zajedničkih dražbovni platformi s najviše iskustva u vođenju dražbi. Ovime se ne dovodi u pitanje mogućnost savjetovanja s drugim dražbovnim platformama i ostalim zainteresiranim stranama.

(34) Dražbovne platforme treba izabrati u otvorenim, transparentnim natječajnim postupkom izbora osim ako dražbovna platforma koju imenuje država članica koja ne sudjeluje u zajedničkoj akciji ne podliježe pravilima nabave prema zakonodavstvu Unije i nacionalnom zakonodavstvu o nabavi. Kod imenovanja dražbovni platformi i sustava za kliring ili sustava za namiru koji su na njih priključeni, treba voditi računa o ponuđenim rješenjima kojima kandidati osiguravaju troškovnu učinkovitost, potpunom, fer i pravednom pristupu nuđenju na dražbama za mala i srednja poduzeća i pristupu za male emitere, i snažnom nadzoru dražbi uključujući i osiguravanje mehanizma izvansudskog rješavanja sporova. U izuzetnom slučaju, ugovorom se može definirati da dražbovna platforma na kojoj se nude forward ugovori i futures ugovori smije primjenjivati odredbe o pristupu, pravila o plaćanju i isporuci i pravila za nadzor tržišta koja važe na sekundarnom tržištu. Konkretno postupke koje treba poštivati kod zaključivanja ugovora za zajedničku dražbovnu platformu treba navesti u ugovoru između Komisije i država članica u kojem treba navesti praktične modalitete za vrednovanje zahtjeva za sudjelovanje ili ponuda i dodjelu ugovora kao i primjenjivo pravo i nadležan sud za rješavanje sporova, kako se zahtijeva člankom 125.c Uredbe (EZ, Euratom) br. 2342/2002.

(35) Podložno važećim pravilima o javnoj nabavi, uključujući i pravila koja se odnose na izbjegavanje sukoba interesa i čuvanje povjerljivosti, države članice koje ne sudjeluju u zajedničkoj akciji zaključivanja ugovora za zajedničku dražbovnu platformu mogu dobiti status potpunog ili djelomičnog promatrača u postupku zajedničke nabave pod uvjetima dogovorenim između država članica koje sudjeluju u zajedničkoj akciji i Komisije, kako se utvrđuje u ugovoru o zajedničkoj nabavi. Takav je pristup poželjan jer olakšava konvergenciju između zasebni dražbovni platformi i zajedničke dražbovne platforme s obzirom na aspekte postupka dražbe koji u ovoj Uredbi nisu u potpunosti usklađeni.

(36) Primjereno je da država članica koja odluči da neće sudjelovati u zajedničkoj akciji za imenovanje zajedničke dražbovne platforme već odluči imenovati vlastitu dražbovnu platformu o svojoj odluci obavijesti Komisiju u relativno kratkom roku nakon stupanja na snagu ove Uredbe. Osim toga, Komisija mora procijeniti da li država članica koja imenuje vlastitu dražbovnu platformu poduzima potrebne mjere kako bi osigurala da postupak dražbe zadovoljava odredbe ove Uredbe kao i ciljeve članka 10. stavka 4. Direktive 2003/87/EZ. Nadalje, Komisija mora koordinirati detaljne dražbovne kalendre koje predlažu zasebne dražbovne platforme s kalendarom koji je predložila zajednička dražbovna platforma. Čim je Komisija provela procjenu svih zasebni dražbovni platformi, u Prilogu I. ove Uredbe treba sastaviti popis tih dražbovni platformi, država članica koje su ih imenovala i svih primjenjivih uvjeta i obveza, uključujući i uvjete i obveze koji se odnose na dražbovne kalendre svake od njih. Taj popis ne smatra se potvrdom Komisije da države članice koje

imenuju dražbovne platforme poštuju pravila o nabavi primjenjiva na imenovanje njihove izabrane dražbovne platforme.

(37) Člankom 10. stavkom 3. Direktive 2003/87/EZ predviđa se da države članice utvrde namjenu prihoda ostvarenog od prodaje kvota na dražbi. Kako bi se izbjegla svaka sumnja, ovom Uredbom treba predvidjeti prijenos prihoda ostvarenog na dražbi izravno dražbovatelju kojeg imenuje svaka država članica.

(38) Budući da prodaja kvota na dražbi obuhvaća prvenstveno izdavanje kvota za sekundarno tržište a ne njihovu izravnu besplatnu raspodjelu operatorima i zrakoplovnim operatorima, nije primjereno sustav(e) za kliring ili sustav(e) za namiru obvezivati posebnim načinom isporuke kvota izabranim ponuditeljima ili njihovim sljednicima u slučaju neisporuke za koju nisu odgovorni. Stoga ovom Uredbom treba predvidjeti da jedini pravni lijek koji stoji na raspolaganju izabranim ponuditeljima ili njihovim sljednicima u slučaju neisporuke kvota kupljenih na dražbi bude prihvaćanje odgođene isporuke. Međutim, važno je omogućiti da kvote kupljene na dražbi koje nisu isporučene zbog nepotpunog plaćanja budu stavljene na prodaju na sljedećim dražbama koje organizira ista dražbovna platforma.

(39) Nije primjereno da države članice kod dražbovanja moraju kao kolateral položiti išta osim samih kvota, budući da se jedine obveze država članica odnose na obveze isporuke kvota. Stoga ovom Uredbom treba predvidjeti da jedine obveze država članica koje prodaju na dražbi dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore kako su definirani u ovoj Uredbi budu da kvote za prodaju na dražbi prethodno deponiraju na založnom računu koji u registru Unije vode sustav za kliring ili sustav za namiru prijeboja u svojstvu skrbnika.

(40) Međutim, neophodno je da dražbovna platforma, uključujući i svaki sustav za kliring ili sustav za namiru koji su na nju priključeni, provodi odgovarajući postupak za upravljanje kolateralom i druge postupke za upravljanje rizicima, kako bi osigurala da dražbovatelji primaju puna plaćanja za kvote prodane na dražbi po konačnoj dražbovnoj cijeni neovisno o eventualnom neplaćanju od strane izabranog ponuditelja ili njegovoga sljednika.

(41) Iz razloga troškovne efikasnosti, izabrani ponuditelji trebali bi kvotama koje su im raspodijeljene na dražbi moći trgovati i prije nego su im kvote isporučene. Od ovog zahtjeva utrživosti može se odustati jedino kad se kvote isporučuju u roku od dva trgovinska dana nakon dražbe. Kao korolar, ovom se Uredbom predviđa opcija kojom sljednik izabranog ponuditelja prihvaća da umjesto samoga izabranog ponuditelja izvrši plaćanje i preuzme isporuku. Međutim, tom opcijom ne bi se smjelo omogućiti da za podnošenje zahtjeva za nuđenje na dražbama ne treba ispuniti nikakve uvjete.

(42) Primjereno ja da struktura i razina naknada koje primjenjuju dražbovne platforme i sustav za kliring ili sustav za namiru koji su na njih priključeni ne budu nepovoljnije od usporedivih naknada i uvjeta koji važe za transakcije na sekundarnom tržištu. U interesu transparentnosti, naknade i uvjeti moraju biti razumljivi, specificirani po stavkama i javno dostupni. Troškovi postupka dražbe u pravilu se namiruju iz naknade, kako je utvrđena u ugovoru o imenovanju dražbovne platforme, koju plaćaju ponuditelji. Međutim, za sklapanje ugovora o troškovno učinkovitoj zajedničkoj dražbovnoj platformi važno je da države članice u zajedničkoj akciji sudjeluju od samog početka. Iz tog razloga primjereno je da se od država članica koje se zajedničkoj akciji pridruže naknadno smije zahtijevati da snose vlastite troškove i da se za te iznose umanje troškovi koje inače snose ponuditelji. Te odredbe ipak ne bi trebale biti na štetu država članica koje žele sudjelovati u zajedničkoj akciji nakon isteka roka na koji je imenova zasebna platforma. Države članice ne bi trebale biti oštećene niti kad

u zajedničkoj akciji sudjeluju privremeno zato što zasebna platforma za koju su dostavili obavijest nije uvrštena na popis. Dražbovatelj treba plaćati eventualno samo pristup dražbovnoj platformi, a moguće troškove sustava za kliring i namiru trebaju snositi ponuditelji kako je predviđeno općim pravilom.

(43) Unatoč tome, primjereno je predvidjeti da troškove kontrolora dražbe trebaju snositi države članice i da za njih treba umanjiti prihod ostvaren na dražbi. Nadalje, primjereno je da se u ugovoru o imenovanju kontrolora dražbe razlikuju troškovi kontrolora dražbe, koji variraju prvenstveno prema broju dražbi, od svih ostalih troškova. Te troškove treba točno razgraničiti u okviru postupka zajedničke nabave.

(44) Treba imenovati nepristranog kontrolora dražbe koji nadzire postupak dražbe i izvješćuje kako se njime poštuju ciljevi iz članka 10. stavka 4. Direktive 2003/87/EZ, kako se poštuju odredbe ove Uredbe i ima li dokaza o protutržišnom ponašanju ili zlouporabi tržišta. Za praćenje dražbi potrebna je zajednička akcija država članica i Komisije, kao i za same dražbe, pa je stoga primjerena i zajednička nabava. Od dražbovnih platformi, dražbovatelja i nadležnih državnih tijela odgovornih za nadzor dražbovnih platformi, investicijskih tvrtki ili kreditnih institucija ili drugih osoba ovlaštenih za davanje ponude u ime drugih sudionika dražbe ili za istrage ili progon radi zlouporabe tržišta treba zahtijevati da surađuju s kontrolorom dražbe u ispunjavanju njegovih funkcija.

(45) Radi osiguravanja nepristranosti kontrolora dražbe, u zahtjevima za njihovo imenovanje prednost treba dati kandidatima koji predstavljaju najmanji rizik sukoba interesa ili zlouporabe tržišta u smislu posebno njihovih eventualnih aktivnosti na sekundarnom tržištu i njihovim unutarnjim postupcima i odredbama za ublažavanje rizika sukoba interesa ili zlouporabe tržišta, bez upliva na njihovu sposobnost da svoje funkcije ispunjavaju pravovremeno i u skladu s najvišim profesionalnim normama i normama kvalitete.

(46) Protutržišno ponašanje i zlouporaba tržišta nespojivi su s načelima otvorenosti, transparentnosti, sklada i nediskriminacije na kojima se temelji ova Uredba. Stoga ova Uredba treba sadržavati odgovarajuće odredbe za ublažavanje rizika takvoga ponašanja na dražbama. Zajednička dražbovna platforma, jednostavna koncepcija dražbe, relativno visoka učestalost, nasumično rješavanje povezanih ponuda, odgovarajući pristup dražbama, jednako otkrivanje informacija i transparentna pravila, svi ti elementi zajedno pomažu u ublažavanju rizika zlouporabe tržišta. Financijski instrumenti kao sredstvo za prodaju kvota na dražbi omogućuju dražbovatelju jednako kao i ponuditeljima da iskoriste zaštite koje su im na raspolaganju u kontekstu regulatornog okvira koji važi za financijska tržišta. Ovom Uredbom treba predvidjeti pravila slična onima koja se primjenjuju na financijske instrumente za ublažavanje rizika zlouporabe tržišta u slučaju kad proizvod na dražbi nije financijski instrument. Nepristrani kontrolor dražbe treba procijeniti čitav postupak dražbe, uključujući i same dražbe i provedbu pravila koja važe za njih.

(47) Osim toga bitno je osigurati integritet dražbovatelja. Stoga kod imenovanja dražbovatelja, države članice prednost trebaju dati kandidatima koji predstavljaju najmanji rizik sukoba interesa ili zlouporabe tržišta u smislu posebno njihovih eventualnih aktivnosti na sekundarnom tržištu i njihovim unutarnjim postupcima i odredbama za ublažavanje rizika sukoba interesa ili zlouporabe tržišta, bez upliva na njihovu sposobnost da svoje funkcije ispunjavaju pravovremeno i u skladu s najvišim profesionalnim normama i normama kvalitete. Kao nužnu posljedicu ovoga zahtjeva državi članici treba izričito zabraniti da sa svojim dražbovateljem razmjenjuje povlaštene informacije o dražbama. Kršenje ove zabrane treba biti podložno učinkovitim, razmjernim i odvraćajućim sankcijama.

(48) Osim toga, poželjno je predvidjeti da dražbovna platforma prati ponašanje ponuditelja i u slučaju zlouporabe tržišta, pranja novca i financiranja terorizma o tome obavijesti nadležna državna tijela u skladu s obvezama izvješćivanja predviđenim u Direktivi 2003/6/EZ i primjenjujući obveze izvješćivanja predviđene u Direktivi 2005/60/EZ.

(49) Kod primjene nacionalnih mjera za prijenos relevantnih dijelova glave III. i IV. Direktive 2004/39/EZ i Direktive 2003/6/EZ nadležna tijela dotičnih država članica trebaju dužnu pažnju posvetiti odgovarajućim odredbama mjera Unije za provedbu tih Direktiva.

(50) Osim toga, poželjno je da se ovom Uredbom predvidi opcija uvođenja maksimalnog ograničenja dijela ukupne količine kvota na dražbi koji u pojedinačnim dražbama ili tijekom određene kalendarske godine može kupiti samostalni ponuditelj ili nekih drugih korektivnih mjera. S obzirom na potencijalno administrativno opterećenje koje bi ta opcija mogla izazvati, opciju treba aktivirati tek nakon što su zlouporaba tržišta, pranje novca i financiranje terorizma prijavljeni nadležnim državnim tijelima koji su odlučili da neće djelovati, i to pod uvjetom da je dokazana potreba za aktivacijom te opcije i njezina učinkovitost. Aktiviranje ove opcije treba biti podložno prethodnom primitku mišljenja Komisije o tome. Prije nego što dâ svoje mišljenje, Komisija se o prijedlogu koji je podnijela dražbovna platforma treba savjetovati s državama članicama i kontrolorom dražbe. Vlastita procjena Komisije o tome je li tržište emisijskim kvotama dostatno zaštićeno od zlouporabe tržišta prema članku 12. stavku 1. točki (a) Direktive 2003/87/EZ također će biti relevantna za njezino mišljenje.

(51) Primjereno je i da se druge osobe koje države članice ovlaste za podnošenje ponuda u ime klijenata njihove glavne poslovne djelatnosti pridržavaju pravila ponašanja predviđenih ovom Uredbom kako bi osigurale da im klijenti budu odgovarajuće zaštićeni.

(52) Nužno je ovom Uredbom predvidjeti jezični režim primjenjiv na svaku dražbovnu platformu na način kojim se osigurava transparentno i uravnoteženo ostvarivanje cilja u pogledu nediskriminirajućeg pristupa dražbama a koji će istovremeno biti i troškovno najefikasniji. Dokumentaciju koja nije objavljena u *Službenom listu Europske unije* treba objaviti na jeziku uobičajenom u domeni međunarodnih financija, tj. na engleskom jeziku. Upotreba jezika uobičajenog u domeni međunarodnih financija već je predviđena Direktivom 2003/71/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 4. studenoga 2003. o prospektu koji će se objaviti nakon što se vrijednosni papiri javno ponude ili prihvate za trgovanje te kojom se izmjenjuje i dopunjuje Direktiva 2001/34/EZ<sup>1</sup>.

(53) Države članice mogu predvidjeti prevođenje, na vlastiti trošak, sve dokumentacije na svoj nacionalni službeni jezik ili jezike. Kad se država članica odluči za takvu inicijativu, i zasebne platforme, na trošak države članice koja je dotičnu zasebnu platformu imenovala, trebaju prevesti na jezik dotične države članice svu dokumentaciju koja se odnosi na njihove platforme. Kao korolar, dražbovne platforme trebaju od podnositelja zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju, od osoba kojima je podnošenje ponuda odobreno ili od ponuditelja koji sudjeluju u nadmetanju na dražbama, ako te osobe to od njih traže, biti u stanju prihvatiti sva usmena i pismena priopćenja na bilo kojem jeziku za koji je država članica na vlastiti trošak osigurala prijevod. Dražbovne platforme ne mogu tim osobama za to zaračunati dodatni trošak. Umjesto toga, te troškove trebaju ravnopravno snositi svi ponuditelji na dotičnoj dražbovnoj platformi jer se time osigurava ravnopravan pristup dražbama širom Unije.

---

<sup>1</sup> SL L 345, 31.12.2003., str. 64.

(54) Radi pravne sigurnosti i transparentnosti, ova Uredba treba sadržavati detaljne odredbe o ostalim aspektima prodaje na dražbi kao što su objavljivanje, oglašavanje i obavješćivanje rezultata dražbe, zaštita povjerljivih informacija, ispravljanje grešaka u izvršenom plaćanju ili prenesenim kvotama i kolateralu danom ili oslobođenom prema ovoj Uredbi, pravo žalbe na odluke dražbovne platforme i stupanje na snagu.

(55) U smislu ove Uredbe, za investicijske tvrtke koje za vlastiti račun ili u ime klijenata podnose ponude koje se odnose na financijske instrumente treba smatrati da pružaju investicijske usluge ili obavljaju investicijsku djelatnost.

(56) Ovom se Uredbom ne dovodi u pitanje preispitivanje koje provodi Komisija prema članku 12. stavku 1.a Direktive 2003/87/EZ o tome je li tržište emisijskih kvota dostatno zaštićeno od zlouporabe tržišta niti prijedloge koje Komisija može dati kako bi osigurala tu zaštitu. Ovom se Uredbom nastoje osigurati fer i korektni uvjeti trgovanja dok se čeka ishod provjere Komisije.

(57) Ovom se Uredbom ne dovodi u pitanje primjena članaka 107. i 108. Ugovora, primjerice u kontekstu odredbi kojima se osigurava fer, cjelovit i pravedan pristup za mala i srednja poduzeća obuhvaćena sustavom trgovanja emisijama Unije i pristup malim emiterima.

(58) Ovom se Uredbom ne dovodi u pitanje primjena važećih pravila unutarnjeg tržišta.

(59) Ovom se Uredbom poštuju temeljna prava i načela potvrđena posebno Poveljom o temeljnim pravima Europske unije a posebno njezinim člankom 11. te članak 10. Europske konvencije o ljudskim pravima. U tom pogledu ova Uredba ni na koji način ne sprečava države članice da primijene svoje ustavne propise koje se odnose na slobodu tiska i slobodu izražavanja u medijima.

(60) Radi osiguravanja predvidljivih i pravovremenih dražbi, ova Uredba treba stupiti na snagu po hitnom postupku.

(61) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora iz članka 23. stavka 1. Direktive 2003/87/EZ,

**DONIJELA JE OVU UREDBU:**

## **POGLAVLJE I.**

### **OPĆE ODREDBE**

#### **Članak 1.**

##### **Predmet**

Ovom se Uredbom predviđaju pravila o rasporedu, upravljanju i drugim aspektima dražbi kvota prema Direktivi 2003/87/EZ.

#### **Članak 2.**

##### **Područje primjene**

Ova se Uredba primjenjuje na dražbovanje kvota prema poglavlju II. (zrakoplovstvo) Direktive 2003/87/EZ i dražbovanje kvota prema poglavlju III. (stacionarna postrojenja) te Direktive koje se mogu valjano vratiti u razdobljima trgovanja od 1. siječnja 2013. dalje.

### Članak 3.

#### Definicije

Za potrebe ove Uredbe važe sljedeće definicije:

1. „futures ugovor“ znači kvote koje se na dražbi prodaju kao financijski instrumenti, prema članku 38. stavku 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 1287/2006<sup>1</sup>, za isporuku na dogovoreni dan u budućnosti po dražbovnoj cijeni utvrđenoj sukladno članku 7. stavku 2. ove Uredbe i kod kojih su dodatni maržni pozivi koji odražavaju kretanje cijena plativi u gotovini;
2. „forward ugovor“ znači kvote koje se na dražbi prodaju kao financijski instrumenti, prema članku 38. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1287/2006, za terminsku isporuku po dražbovnoj cijeni utvrđenoj sukladno članku 7. stavku 2. ove Uredbe i kod kojih dodatni maržni pozivi koji odražavaju kretanje cijena mogu biti osigurani bilo negotovinskim kolateralnim jamstvom ili dogovorenom državnim garancijom, po izboru središnje ugovorne strane;
3. „dvodnevni spot ugovor“ označava kvote koje se prodaju na dražbi za isporuku na dogovoreni dan, a najkasnije drugog trgovinskog dana od dana dražbe, prema članku 38. stavku 2. točki (a) Uredbe (EZ) br. 1287/2006;
4. „petodnevni futures ugovor“ znači kvote koje se prodaju na dražbi kao financijski instrumenti prema članku 38. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1287/2006, za isporuku na dogovoreni dan, a najkasnije petog trgovinskog dana/dana trgovanja od dana dražbe;
5. „ponuda“ znači ponudu na dražbi za stjecanje određene količine kvota po navedenoj cijeni;
6. „rok za nadmetanje“ znači razdoblje tijekom kojeg se ponude mogu podnositi;
7. „trgovinski dan“ znači svaki dan tijekom kojega su dražbovna platforma i sustav za kliring ili sustav za namiru koji su na nju priključeni otvoreni za trgovanje;
8. „investicijska tvrtka“ znači investicijsku tvrtku u smislu točke 1. članka 4. stavka 1. Direktive 2004/39/EZ;
9. „kreditna institucija“ znači kreditnu ustanovu u smislu članka 4. stavka 1. Direktive 2006/48/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća<sup>2</sup>;
10. „financijski instrument“ znači financijski instrument u smislu točke 17. članka 4. stavka 1. Direktive 2004/39/EZ ako nije drugačije navedeno u ovoj Uredbi;
11. „sekundarno tržište“ znači tržište na kojem osobe kupuju ili prodaju kvote prije ili nakon raspodjele bilo bez naknade ili na dražbi;
12. „roditeljsko poduzeće“ je roditeljsko poduzeće u smislu članka 1. i 2. Direktive Vijeća 83/349/EEZ<sup>1</sup>;

---

<sup>1</sup> SL L 241, 2.9.2006., str. 1.

<sup>2</sup> SL L 177, 30.6.2006., str. 1.

13. „poduzeće kći“ je poduzeće kći u smislu članka 1. i 2. Direktive 83/349/EEZ;
14. „podružnica“ znači poduzeće koje je s roditeljskim poduzećem ili poduzećem kćeri u odnosu u smislu članka 12. stavka 1. Direktive 83/349/EEZ;
15. „kontrola“ znači kontrolu u smislu članka 3. stavaka 2. i 3. Uredbe Vijeća br. 139/2004<sup>2</sup> kako se primjenjuje u Konsolidiranom priopćenju Komisije o jurisdikciji<sup>3</sup>. Uvodna izjava (22) te Uredbe i stavci 52. i 53. toga Priopćenja primjenjuju se na utvrđivanje pojma kontrole za poduzeća u vlasništvu države;
16. „dražbovni postupak“ znači postupak koji obuhvaća utvrđivanje kalendara dražbi, postupke za odobravanje sudjelovanja u nadmetanju, postupke za podnošenje ponuda, provođenje dražbe, izračun i oglašavanje rezultata dražbe, odredbe kojima se uređuje plaćanje dužne cijene, isporuka kvota i upravljanje kolateralom potrebnim za pokriće rizika transakcija kao i nadzor i praćenje da li dražbovne platforme propisno provode dražbe;
17. „pranje novca“ znači pranje novca u smislu članka 1. stavka 2. Direktive 2005/60/EZ s obzirom na članak 1. stavke 3. i 5. te Direktive;
18. „financiranje terorizma“ znači financiranje terorizma u smislu članka 1. stavka 4. Direktive 2005/60/EZ s obzirom na članak 1. stavak 5. te Direktive;
19. „kriminalna aktivnost“ znači kriminalnu aktivnost u smislu članka 3. stavka 4. Direktive 2005/60/EZ;
20. „dražbovatelj“ znači svako javno ili privatno tijelo koje država članica imenuje za dražbu kvota u svoje ime;
21. „određeni operativni račun“ znači jedan ili više vrsta operativnih računa predviđenih primjenjivom uredbom Komisije donesenom prema članku 19. stavku 3. Direktive 2003/87/EZ za potrebe sudjelovanja u dražbovnom postupku ili provođenja postupka dražbe uključujući i držanje kvota na založnom računu do isporuke prema ovoj Uredbi;
22. „određeni bankovni račun“ znači bankovni račun koji odrede dražbovatelj, ponuditelj ili njegov sljednik za primitak plaćanja koja treba izvršiti prema ovoj Uredbi;
23. „mjera dubinske analize klijenta“ znači mjeru dubinske analize klijenta u smislu članka 8. stavka 1. Direktive 2005/60/EZ s obzirom na članak 8. stavak 2. te Direktive;
24. „stvarni vlasnik“ znači stvarnog vlasnika u smislu članka 3. stavka 6. Direktive 2005/60/EZ;
25. „propisno ovjerena preslika“ znači vjerodostojnu presliku izvornog dokumenta koju kao vjernu presliku izvornika ovjeri kvalificirani pravnik, knjigovođa, javni bilježnik ili osoba slične profesije imenovana prema nacionalnom zakonodavstvu dotične države članice i time službeno potvrdi da neki primjerak dokumenta u potpunosti odgovara originalu toga dokumenta;

---

<sup>1</sup> SL L 193, 18.7.1983., str. 1.

<sup>2</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

<sup>3</sup> SL C 95, 16.4.2008., str. 1.

26. „politički eksponirane osobe“ znači politički eksponirane osobe u smislu članka 3. stavka 8. Direktive 2005/60/EZ;

27. „zlouporaba tržišta“ znači bilo uporabu povlaštenih informacija kako je definirana u točki 28. ovoga članka ili zabranjena člankom 38. ili manipuliranje tržištem kako je definirano u točki 30. ovoga članka ili u članku 37. točki (b) ili u oba;

28. „trgovanje na temelju povlaštenih informacija“ znači uporabu povlaštenih informacija zabranjenu člankom 2., 3. i 4. Direktive 2003/6/EZ u odnosu na financijski instrument u smislu članka 1. stavka 3. Direktive 2003/6/EZ iz članka 9. te Direktive ako nije drugačije navedeno u ovoj Uredbi;

29. „povlaštena informacija“ znači povlaštenu informaciju u smislu članka 1. stavka 1. Direktive 2003/6/EZ u odnosu na financijski instrument u smislu članka 1. stavka 3. Direktive 2003/6/EZ iz članka 9. te Direktive ako nije drugačije navedeno u ovoj Uredbi;

30. „manipuliranje tržištem“ znači manipuliranje tržištem u smislu članka 1. stavka 2. Direktive 2003/6/EZ u odnosu na financijski instrument u smislu članka 1. stavka 3. Direktive 2003/6/EZ iz članka 9. te Direktive ako nije drugačije navedeno u ovoj Uredbi;

31. „sustav za kliring“ znači jednu ili više infrastruktura priključenih na dražbovnu platformu koje imaju mogućnost pružanja usluga kliringa, maržnog poziva, multilateralnog poravnanja (netting), upravljanja kolateralom, namire i isporuke te drugih usluga, koji osigurava središnja ugovorna stranka, a kojem se može pristupiti bilo izravno ili neizravno preko članova središnje ugovorne stranke koji djeluju kao posrednici između svojih klijenata i središnje ugovorne strane;

32. „kliring“ znači sve postupke koji prethode otvaranju nadmetanja, koji se odvijaju tijekom roka za nadmetanje i po zatvaranju nadmetanja do namire, uključujući i upravljanje rizicima u tom razdoblju, uključujući i maržni poziv, multilateralno poravnavanje (netting) ili novaciju ili bilo koje druge usluge, koji se eventualno izvršavaju sustavom za kliring ili namiru;

33. „maržni poziv“ znači postupak kojim dražbovatelj ili ponuditelj ili jedan ili više posrednika koji djeluju u njihovo ime trebaju založiti kolateral kojim zatvaraju danu financijsku poziciju, a obuhvaća čitav postupak odmjere, izračuna i upravljanja kolateralom uspostavljenim za zatvaranje tih financijskih pozicija, namijenjen kako bi se osiguralo da se sve obveze plaćanja ponuditelja i sve obveze isporuke dražbovatelja ili jednog ili više posrednika koji djeluju u njihovo ime mogu ispuniti u vrlo kratkom roku;

34. „namira“ znači plaćanje od strane izabranog ponuditelja ili njegovoga sljednika ili središnje ugovorne strane ili agenta za namiru iznosa za kvote koje trebaju biti isporučene tom ponuditelju ili njegovom sljedniku ili središnjoj ugovornoj strani ili agentu za namiru i isporuku kvota izabranom ponuditelju ili njegovom sljedniku ili središnjoj ugovornoj strani ili agentu za namiru;

35. „središnja ugovorna strana“ znači tijelo koje posreduje bilo izravno između dražbovatelja i ponuditelja ili njegovog sljednika ili između posrednika koji ih zastupaju, koje djeluje prema svakom od njih kao isključiva ugovorna strana koja, podložno članku 48., jamči isplatu prihoda ostvarenih na dražbi dražbovatelju ili posredniku koji ga zastupa, ili isporuku kvota prodanih na dražbi ponuditelju ili posredniku koji ga zastupa;



36. „sustav za namiru“ znači infrastrukturu bez obzira je li priključena na dražbovnu platformu ili nije, koja može pružati usluge namire, uključujući i kliring, multilateralno poravnanje (netting), upravljanje kolateralom i sve ostale usluge koje omogućuju konačnu isporuku kvota u ime dražbovatelja izabranom ponuditelju ili njegovom sljedniku i plaćanje od strane izabranog ponuditelja ili njegovog sljednika dužnog iznosa dražbovatelju ili njegovom sljedniku i izvršavaju se putem jednog od sljedećeg;

(a) bankovnim sustavom i registrom Unije;

(b) jednog ili više agenata za namiru koji djeluju u ime dražbovatelja ili ponuditelja ili njihovog sljednika, koji pristupaju agentu za namiru bili izravno ili neizravno preko članova agenta za namiru u svojstvu posrednika između svojih klijenata i agenta za namiru;

37. „agent za namiru“ znači tijelo u svojstvu zastupnika koji za dražbovnu platformu otvara račune preko kojih se istovremeno ili gotovo istovremeno i na zajamčeni način sigurno izvršavaju nalozi koje za prijenos kvota prodanih na dražbi daje dražbovatelj ili posrednik koji ga zastupa i plaćanje konačne dražbovne cijene koje izvršava izabrani ponuditelj, njegov sljednik ili posrednik koji ga zastupa;

38. „kolateral“ znači oblike kolateralnog jamstva iz članka 2. točke (m) Direktive 98/26/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>, uključujući i sve kvote koje sustav za kliring ili sustav za namiru prihvaćaju kao jamstvo;

39. „uređeno tržište“ znači uređeno tržište u smislu točke 14. članka 4. stavka 1. Direktive 2004/39/EZ;

40. „MSP poduzeća“ znači operatore ili operatore zrakoplova koji su mala i srednja poduzeća u smislu Preporuke Komisije 2003/361/EZ<sup>2</sup>;

41. „mali emiteri“ znači operatore ili operatore zrakoplova koji su prosječno tijekom tri kalendarske godine koje prethode godini u kojoj sudjeluju na dražbi emitirali 25 000 tona emisija ekvivalent ugljikovog dioksida kako je utvrđeno na temelju njihovih verificiranih emisija;

42. „tržišni operator“ znači tržišni operator u smislu točke 13. članka 4. stavka 1. Direktive 2004/39/EZ;

43. „poslovni nastan“ može imati bilo koje od sljedećih značenja:

(a) mjesto stanovanja ili trajna adresa u Uniji za potrebe trećeg podstavka članka 6. stavka 3.;

(b) isto značenje kao u točki 20.a članka 4. stavka 1. Direktive 2004/39/EZ, uzimajući u obzir zahtjeve članka 5. stavka 4. te Direktive za potrebe članka 18. stavka 2. ove Uredbe;

(c) isto značenje kao u točki 20.a članka 4. stavka 1. Direktive 2004/39/EZ, uzimajući u obzir zahtjeve članka 5. stavka 4. te Direktive za potrebe članka 18. stavka 3. ove Uredbe, kad se radi o osobama iz točke (b) članka 18. stavka 1. ove Uredbe;

---

<sup>1</sup> SL L 166, 11.6.1998., str. 45.

<sup>2</sup> SL L 124, 20.5.2003., str. 36.

(d) isto značenje kao u točki 7. članka 4. Direktive 2006/48/EZ za potrebe članka 18. stavka 3. ove Uredbe, kad se radi o osobama iz točke (c) članka 18. stavka 1. ove Uredbe;

(e) isto značenje kao u točki 20.a članka 4. stavka 1. Direktive 2004/39/EZ za potrebe članka 19. stavka 2. ove Uredbe, kad se radi o poslovnim grupacijama iz točke (d) članka 18. stavka 1. ove Uredbe;

(f) isto značenje kao u točki 20.b članka 4. stavka 1. Direktive 2004/39/EZ za potrebe članka 35. stavaka 4., 5. i 6. i članka 42. stavka 1. ove Uredbe.

## POGLAVLJE II.

### KONCEPCIJA DRAŽBI

#### Članak 4.

##### **Proizvodi na dražbi**

1. Kvote se nude na prodaju na dražbovnoj platformi pomoću standardiziranih elektroničkih ugovora kojima se trguje na toj dražbovnoj platformi („proizvod na dražbi“). Proizvodima na dražbi ne treba trgovati dva trgovinska dana nakon dražbe na istoj dražbovnoj platformi na koju su kvote isporučene.

2. Do uvođenja pravnih mjera i tehničkih sredstava potrebnih za isporuku kvota, države članice kvote stavljaju na dražbu u obliku bilo futures ugovora ili forward ugovora.

Futures ugovori ili forward ugovori prodaju se na dražbi u skladu s člankom 11. stavkom 1., člankom 32. i Prilogom I.

Kod prodaje futures ugovora ili forward ugovora na dražbi, isporuka kvota može se odgoditi najkasnije do 31. prosinca 2013.

3. Najkasnije tri mjeseca nakon uvođenja pravnih mjera i tehničkih sredstava potrebnih za isporuku kvota, države članice kvote stavljaju na dražbu u obliku bilo dvodnevni spot ugovora ili petodnevni futures ugovora.

#### Članak 5.

##### **Oblik dražbe**

Dražbe se provode u sljedećem obliku: ponuditelji podnose svoje ponude u jednom danom roku za nadmetanje s tim da ne vide ponude koje podnose ostali ponuditelji. Svaki izabrani ponuditelj plaća istu konačnu dražbovnu cijenu iz članka 7. za svaku kvotu neovisno o ponuđenoj cijeni.

#### Članak 6.

##### **Podnošenje i povlačenje ponuda**

1. Minimalna količina za koju se podnosi ponuda je jedan lot.

Jedan lot dvodnevni spot ili petodnevni futures ugovora sastoji se od 500 kvota.

Jedan lot futures ugovora ili forward ugovora sastoji se od 1 000 kvota.

2. Svaka ponuda sadržava sljedeće podatke:

- (a) identitet ponuditelja i da li ponuditelj ponudu podnosi za vlastiti račun ili u ime klijenta;
- (b) kad ponuditelj ponudu podnosi u ime klijenta, identitet toga klijenta;
- (c) količinu iz ponude izraženu kao broj kvota u višekratnicima cijelog broja lotova od 500 ili 1 000 kvota;
- (d) ponuđena cijena u eurima za svaku kvotu, izražena na dvije decimale.

3. Ponuda se smije podnijeti, izmijeniti ili povući samo u danom roku za nadmetanje.

Podnesene ponude smiju se mijenjati ili povući do određenog krajnjeg roka prije zatvaranja nadmetanja. Taj krajnji rok određuje dotična dražbovna platforma i objavljuje ga na svojoj internetskoj stranici najmanje pet trgovinskih dana prije otvaranja nadmetanja.

Ponudu u ime ponuditelja ima pravo podnijeti, izmijeniti ili povući samo fizička osoba s pravom nastana u Uniji, imenovana u skladu s člankom 19. stavkom 2. točkom (d) i ovlaštena da ponuditelja obveže u svakom pogledu u odnosu na dražbe uključujući i podnošenje, izmjenu ili povlačenje ponude („zastupnik ponuditelja“) u ime ponuditelja.

Čim je podnesena, ako nije povučena ili izmijenjena prema ovom stavku ili povučena prema stavku 4., ponuda je obvezujuća.

4. Ako se relevantna dražbovna platforma uvjeri da je u podnošenju ponude uistinu došlo do greške, na zahtjev zastupnika ponuditelja ona može za ponudu podnesenu greškom smatrati da je povučena nakon zatvaranja nadmetanja, ali prije nego je utvrđena konačna dražbovna cijena.

5. Prihvat, prijenos i podnošenje ponude na bilo kojoj dražbovnoj platformi koji provodi investicijska tvrtka ili kreditna institucija smatra se investicijskom uslugom u smislu točke 2. članka 4. stavka 1. Direktive 2004/39/EZ ako je proizvod na dražbi financijski instrument.

## Članak 7.

### **Konačna dražbovna cijena i rješavanje povezanih ponuda**

1. Konačna dražbovna cijena utvrđuje se nakon zatvaranja nadmetanja.

2. Dražbovna platforma rangira ponude koje su joj dostavljene redom prema ponuđenoj cijeni. Kad je u nekoliko ponuda ponuđena ista cijena, te se ponude rangiraju nasumičnim odabirom prema algoritmu koji ta dražbovna platforma unaprijed utvrdi.

Količine iz ponuda zbrajaju se počevši od ponude koja nudi najvišu cijenu. Konačna dražbovna cijena je cijena iz ponude u kojoj je zbroj količina iz ponude jednak ili veći od količine kvota stavljenih na dražbu.

3. Sve ponude čije količine ulaze u zbroj količina iz ponuda utvrđen prema stavku 2. raspodjeljuju se po konačnoj dražbovnoj cijeni.

4. Kad je ukupna količina iz izabраниh ponuda utvrđena prema stavku 2. veća od količine kvota stavljenih na dražbu, ostatak količine kvota dodjeljuje se ponuditelju koji je dostavio posljednju ponudu čije količine ulaze u zbroj količina iz ponuda.

5. Kad je ukupna količina iz ponuda koje su rangirane prema stavku 2. manja od količine kvota koja je stavljena na dražbu, dražbovna platforma poništava dražbu.

6. Kad je konačna dražbovna cijena znatno niža od cijene koja prevladava na sekundarnom tržištu za vrijeme ili neposredno prije otvaranja nadmetanja, vodeći računa o kratkoročnoj volatilitnosti cijene kvota u utvrđenom razdoblju koje prethodi dražbi, dražbovna platforma poništava dražbu.

7. Prije početka dražbe, dražbovna platforma utvrđuje metodologiju za primjenu stavka 6. nakon što se savjetuje s kontrolorom dražbe, dobije njegovo mišljenje o tome i obavijesti nadležna državna tijela iz članka 56. Dotična dražbovna platforma maksimalno uvažava mišljenje kontrolora dražbe.

Između dva nadmetanja na istoj dražbovnoj platformi, dotična dražbovna platforma može izmijeniti tu metodologiju nakon što se savjetovala s kontrolorom dražbe i obavijestila nadležna državna tijela iz članka 56.

8. Kad se dražba poništava prema stavku 5. ili 6., količina stavljena na dražbu ravnomjerno se raspodjeljuje na sljedeće planirane dražbe na istoj dražbovnoj platformi.

U slučaju kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ, količina za prodaju na dražbi ravnomjerno se raspoređuje na sljedeće četiri planirane dražbe.

U slučaju kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ, količina za prodaju na dražbi ravnomjerno se raspoređuje na sljedeće dvije planirane dražbe.

### POGLAVLJE III.

## KALENDAR DRAŽBI

### Članak 8.

#### Raspored i učestalost

1. Dražbovna platforma provodi odvojene dražbe putem svojih redovnih nadmetanja. Nadmetanja se otvaraju i zatvaraju istog trgovinskog dana. Nadmetanje ostaje otvoreno najdulje dva sata. Nadmetanja dvije ili više dražbovnih platformi ne smiju se preklapati, a između dva uzastopna nadmetanja mora biti dva sata razmaka.

2. Dražbovna platforma utvrđuje dan i vrijeme održavanja dražbi, uzimajući u obzir državne praznike koji imaju utjecaja na međunarodna financijska tržišta i druge relevantne događaje ili okolnosti koje, s obzirom na dražbovnu platformu, mogu utjecati na pravilno provođenje dražbi i zahtijevati da se eventualno uvedu promjene. Dražbe se nikada ne održavaju tijekom dva tjedna preko božićnih i novogodišnjih praznika.

3. U izuzetnim okolnostima, dražbovna platforma može, nakon što se savjetuje s kontrolorom dražbe i dobije njegovo mišljenje, promijeniti vrijeme održavanja nadmetanja na način da o

tome obavijesti sve osobe na koje bi to moglo utjecati. Dotična dražbovna platforma maksimalno uvažava mišljenje kontrolora dražbe.

4. Počevši od šeste dražbe ili ranije, dražbovna platforma imenovana prema članku 26. stavku 1. ili 2. provodi dražbe kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ najmanje jednom tjedno, a dražbe kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ najmanje jednom svaka dva mjeseca.

Nijedna druga dražbovna platforma ne provodi dražbu ni na jedan od najviše dva dana u tjednu tijekom kojih dražbu provodi dražbovna platforma imenovana prema članku 26. stavku 1. ili 2. Kad dražbovna platforma imenovana prema članku 26. stavku 1. ili 2. provodi dražbe tijekom više od dva dana u tjednu, ona utvrđuje i objavljuje dane na koje se ne smiju održavati druge dražbe. To čini najkasnije kod donosi odluke i daje objave iz članka 11. stavka 1.

5. Počevši od šeste dražbe ili ranije, količina kvota za prodaju na dražbi na dražbovnoj platformi imenovanoj prema članku 26. stavku 1. ili 2. razdjeljuje se ravnomjerno na dražbe koje se održavaju dane godine, osim što su količine koje se stavljaju na dražbu u slučaju dražbi koje se održavaju u kolovozu svake godine upola manje od količina koje se stavljaju na dražbu u drugim mjesecima u godini.

6. Dodatne odredbe o rasporedu i učestalosti dražbi koje provodi svaka dražbovna platforma osim dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2. navedene su u članku 32.

## Članak 9.

### **Okolnosti koje sprečavaju provođenje dražbi**

Ne dovodeći u pitanje primjenu pravila iz članka 58. kad je primjerena, dražbovna platforma može poništiti dražbu kad je uredno provođenje dražbe narušeno ili bi moglo biti narušeno zbog okolnosti koje utječu na sigurnost ili povjerljivost sustava informacijske tehnologije koji su potrebni za podnošenje zahtjeva za sudjelovanje u nuđenju, pristup dražbi ili provođenje dražbe.

U slučaju kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ, količina za prodaju na dražbi ravnomjerno se raspoređuje na sljedeće četiri planirane dražbe.

U slučaju kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ, količina za prodaju na dražbi ravnomjerno se raspoređuje na sljedeće dvije planirane dražbe.

## Članak 10.

### **Godišnje količine kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ za prodaju na dražbi**

1. Količina kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ koja se prodaje na dražbi 2011. ili 2012. godine i proizvodi na dražbi pomoću kojih te kvote treba prodavati utvrđuju se u Prilogu I. ove Uredbe.

2. Količina kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ koja se prodaje na dražbi 2013. i 2014. godine količina je kvota utvrđena prema člancima 9. i 9.a te Direktive za dotičnu kalendarsku godinu, umanjena za besplatno raspodijeljene kvote kako je predviđeno u članku

10.a stavku 7. i članku 11. stavku 2. te Direktive, umanjena za polovicu ukupne količine svih kvota na dražbi u 2011. i 2012. godini.

Količina kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ koja se prodaje na dražbi svake kalendarske godine počevši od 2015. godine dalje je količina kvota utvrđena prema člancima 9. i 9.a te Direktive za dotičnu kalendarsku godinu, umanjena za besplatno raspodijeljene kvote kako je predviđeno u članku 10.a stavku 7. i članku 11. stavku 2. te Direktive.

Svaka količina koja se prodaje na dražbi prema članku 24. Direktive 2003/87/EZ dodaje se količini kvota za prodaju na dražbi dane kalendarske godine, a koja se utvrđuje prema prvom i drugom podstavku ovoga stavka.

Kod količina kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ koja se prodaje na dražbi zadnje godine svakog trgovinskog razdoblja uzima se u obzir prestanak rada postrojenja prema članku 10.a stavku 19. te Direktive, eventualnom prilagođavanju razine besplatno raspodijeljenih kvota prema članku 10.a stavku 20. te Direktive i kvotama koje ostaju u pričuvi za nove sudionike kako je predviđeno člankom 10.a stavkom 7. te Direktive.

3. Količina kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ koja se prodaje na dražbi svake kalendarske godine počevši od 2013. temelji se na procijenjenoj količini kvota za prodaju na dražbi koju Komisija odredi i objavi prema članku 10. stavku 1. te Direktive ili na najnovijoj izmjeni i dopuni prvobitne procjene Komisije objavljene do 31. siječnja prethodne godine.

Sve naknadne izmjene količine kvota za prodaju na dražbi u danj kalendarskoj godini uzet će se u obzir u količinama kvota za prodaju na dražbi sljedeće kalendarske godine.

4. Ne dovodeći u pitanje članak 10.a stavak 7. Direktive 2003/87/EZ, dio kvota iz poglavlja III. te Direktive koji dane kalendarske godine svaka država članica treba prodati na dražbi je dio utvrđen prema članku 10. stavku 2. iste Direktive umanjen za prijelaznu besplatnu raspodjelu kvota koju ta država članica izvrši prema članku 10.c Direktive 2003/87/EZ u toj kalendarskoj godini, uvećan za sve kvote koje ta država članica treba staviti na dražbu iste kalendarske godine prema članku 24. te Direktive.

## Članak 11.

### **Kalendar za pojedinačne dražbe kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ koje na dražbi prodaju dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2. ove Uredbe**

1. Dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2. ove Uredbe utvrđuju i objavljuju rokove za nadmetanje, pojedinačne količine, datume na koje se provodi dražba kao i proizvod na dražbi, rokove plaćanja i isporuke kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ koje treba prodati na pojedinačnim dražbama svake kalendarske godine, do 28. veljače prethodne godine ili čim je to nakon toga moguće, nakon što su se o tome savjetovale s Komisijom i dobile njezino mišljenje. Dotične dražbovne platforme maksimalno uvažavaju mišljenje Komisije.

2. Dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2. ove Uredbe svoje odluke i objave prema stavku 1. ovoga članka temelje na procijenjenoj količini kvota za prodaju na dražbi koju odredi i objavi Komisija ili na najnovijoj izmjeni i dopuni prvobitne procjene Komisije iz članka 10. stavka 1. Direktive 2003/87/EZ.

3. Dotična dražbovna platforma može prilagoditi rokove za nadmetanje, pojedinačne količine i datume održavanja dražbi kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ koje treba prodati na pojedinačnim dražbama u zadnjoj godini svakog trgovinskog razdoblja kako bi uzela u obzir prestanak rada postrojenja prema članku 10.a stavku 19. te Direktive, eventualno prilagođavanje razine besplatne raspodjele prema članku 10.a stavku 20. te Direktive ili kvote preostale u pričuvi za nove sudionike predviđene člankom 10.a stavkom 7. te Direktive.

4. Kalendar za pojedinačne dražbe kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ koje provodi dražbovna platforma koja nije imenovana prema članku 26. stavku 1. ili 2. ove Uredbe utvrđuje se i objavljuje prema članku 32. ove Uredbe.

#### Članak 12.

##### **Godišnje količine kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ za prodaju na dražbi**

1. Količina kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ koja se prodaje na dražbi 2012. godine je količina koju Komisija izračuna i odredi prema članku 3.d stavku 1. te Direktive.

Količina kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ koja se prodaje na dražbi svake kalendarske godine počevši od 2013. godine nadalje je količina koju Komisija izračuna i odredi prema članku 3.d stavku 2. te Direktive, podijeljena ravnomjerno na broj godina dotičnog razdoblja trgovanja.

Međutim, kod količine kvota koja se prodaje na dražbi u zadnjoj godini svakog trgovinskog razdoblja uzimaju se obzir kvote preostale u posebnoj pričuvi iz članka 3.f Direktive 2003/87/EZ.

2. Za svaku kalendarsku godinu iz danog trgovinskog razdoblja, dio kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ koje svaka država treba prodati na dražbi je dio utvrđen za to trgovinsko razdoblje prema članku 3.d stavku 3. te Direktive podijeljen s brojem godina dotičnog razdoblja trgovanja.

#### Članak 13.

##### **Kalendar za pojedinačne dražbe kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ koje na dražbi prodaju dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2. ove Uredbe**

1. Dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2. ove Uredbe utvrđuju i objavljuju rokove za nadmetanje, pojedinačne količine i datume na koje se provode dražbe kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ koje treba prodati na pojedinačnim dražbama 2012. godine, do 30. rujna 2011. ili čim je to nakon toga moguće, nakon što su se o tome savjetovale s Komisijom i dobile njezino mišljenje. Dotične dražbovne platforme maksimalno uvažavaju mišljenje Komisije.

2. Počevši od 2012., dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2. ove Uredbe utvrđuju i objavljuju rokove za nadmetanje, pojedinačne količine, datume na koje se provodi dražba te proizvod na dražbi, rokove plaćanja i isporuke kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ koje treba prodati na pojedinačnim dražbama svake kalendarske godine, do 28. veljače prethodne godine ili čim je to nakon toga moguće, nakon što su se o tome savjetovale s Komisijom i dobile njezino mišljenje. Dotične dražbovne platforme maksimalno uvažavaju mišljenje Komisije.

Dotična dražbovna platforma može prilagoditi rokove za nadmetanje, pojedinačne količine kao i datume dražbi i proizvod na dražbi te datume plaćanja i isporuke kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ koje treba prodati na pojedinačnim dražbama u zadnjoj godini svakog trgovinskog razdoblja kako bi uzela u obzir kvote preostale u posebnoj pričuvi iz članka 3.f te Direktive.

3. Dražbovne platforme imenovane sukladno članku 26. stavku 1. ili 2. ove Uredbe svoje odluke i objave prema stavku 1. i 2. temelje na odluci Komisije donesenoj sukladno članku 3.e stavku 3. Direktive 2003/87/EZ.

4. Odredbe o kalendaru za pojedinačne dražbe kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ koje provode dražbovne platforme koje nisu imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2. ove Uredbe utvrđuju se i objavljuju prema članku 32. ove Uredbe.

#### Članak 14.

##### **Prilagodavanja kalendara dražbi**

1. Odluke i objave godišnjih količina za prodaju na dražbi i rokova za nadmetanje, količina, datuma održavanja, proizvoda na dražbi, rokova plaćanja i isporuke u vezi s pojedinačnim dražbama prema članku 10. do 13. i članku 32. stavku 4. mijenjaju se isključivo radi prilagođavanja potrebnog zbog sljedećih okolnosti:

(a) poništavanje dražbe prema članku 7. stavku 5. i 6., članku 9. i članku 32. stavku 5.;

(b) suspenzija dražbovne platforme koja nije imenovana prema članku 26. stavku 1. ili 2. ove Uredbe predviđena uredbom Komisije donesenom prema članku 19. stavku 3. Direktive 2003/87/EZ;

(c) svaka odluka koju država članica donese prema članku 30. stavku 8.;

(d) nemogućnost namire iz članka 45. stavka 5.;

(e) kvote preostale u posebnoj pričuvi iz članka 3.f Direktive 2003/87/EZ;

(f) prestanak rada postrojenja sukladno članku 10.a stavku 19. Direktive 2003/87/EZ, prilagođavanje razine besplatne raspodjele kvota sukladno članku 10.a stavku 20. te Direktive ili kvote preostale u pričuvi za nove sudionike predviđenoj člankom 10.a stavkom 7. te Direktive;

(g) jednostrano uvrštavanje dodatnih djelatnosti i plinova sukladno članku 24. Direktive 2003/87/EZ;

(h) svaka mjera donesena sukladno članku 29.a Direktive 2003/87/EZ;

(i) stupanje na snagu izmjena i dopuna ove Uredbe ili Direktive 2003/87/EZ.

2. Kad način na koji treba provesti neku izmjenu nije predviđen ovom Uredbom, dotična dražbovna platforma ne smije provesti tu izmjenu prije nego što o tome zatraži i dobije mišljenje Komisije. Dotična dražbovna platforma maksimalno uvažava mišljenje kontrolora dražbe.



## POGLAVLJE IV.

### PRISTUP AKCIJAMA

#### Članak 15.

##### **Osobe koje ponude na dražbi smiju podnositi izravno**

Ne dovodeći u pitanje članak 28. stavak 3., ponude na dražbi smije izravno podnositi samo osoba koja ispunjava uvjete za podnošenje zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju prema članku 18. i kojoj je taj zahtjev odobren sukladno članku 19. i 20.

#### Članak 16.

##### **Način pristupa**

1. Dražbovna platforma osigurava način pristupa svojim dražbama na nediskriminirajućoj osnovi.

2. Dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore osigurava daljinski pristup svojim dražbama putem elektroničkog sučelja kojem se može sigurno i pouzdano pristupiti putem Interneta.

Nadalje, dražbovna platforma koja prodaje na dražbi dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore nudi ponuditeljima opciju pristupa svojim dražbama preko namjenskih priključaka na elektroničko sučelje.

3. Dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore može nuditi jedan ili više alternativnih načina za pristup dražbama ako bi glavni način pristupa iz bilo kojeg razloga bio nedostupan, pod uvjetom da ti alternativni načini pristupa budu sigurni i pouzdani i da njihova uporaba ne vodi diskriminaciji ponuditelja.

#### Članak 17.

##### **Izobrazba i pomoć**

Dražbovna platforma koja prodaje na dražbi dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore nudi praktični modul izobrazbe putem Interneta koji se zasniva na postupku dražbe koji ona provodi, uključujući i smjernice za ispunjavanje i podnošenje obrazaca i simulaciju nudenja na dražbi. Liniju za pomoć dostupnu putem telefona, telefaksa i elektroničke pošte također stavlja na raspolaganje najmanje tijekom radnog vremena svakog trgovinskog dana.

#### Članak 18.

##### **Osobe koje ispunjavaju uvjete za podnošenje zahtjeva za sudjelovanje u nudenju**

1. Sljedeće osobe ispunjavaju uvjete za podnošenje zahtjeva za izravno nudenje na dražbama:

(a) operator ili zrakoplovni operator koji ima operativni račun, podnosi ponudu za vlastiti račun, uključujući i roditeljsko poduzeće, poduzeće kćer ili podružnicu koji su dio iste grupacije poduzeća kao i operator ili zrakoplovni operator;

(b) investicijske tvrtke odobrene prema Direktivi 2004/39/EZ koje podnose ponude za vlastiti račun ili u ime drugih klijenata;

(c) kreditne institucije odobrene prema Direktivi 2006/48/EZ koje podnose ponude za vlastiti račun ili u ime drugih klijenata;

(d) poslovne grupacije osoba iz točke (a) koje podnose ponude za vlastiti račun ili u svojstvu zastupnika, u ime svojih članova;

(e) javna tijela ili državna tijela država članica koja kontroliraju bilo koju osobu iz točke (a).

2. Ne dovodeći u pitanje izuzeće iz članka 2. stavka 1. točke (i) Direktive 2004/39/EZ, osobe obuhvaćene ovim izuzećem i odobrene prema članku 59. ove Uredbe imaju mogućnost podnijeti zahtjev za izravno podnošenje ponuda na dražbi bilo za vlastiti račun ili u ime klijenata svoje glavne poslovne djelatnosti pod uvjetom da država članica u kojoj imaju poslovni nastan ima zakonodavstvo koje relevantnom nadležnom državnom tijelu u toj državi članici izdaje odobrenje da može nuditi za vlastiti račun ili u ime klijenata svoje glavne poslovne djelatnosti.

3. Osobe iz stavka 1. točke (b) ili (c) imaju mogućnost podnijeti zahtjeve za izravno podnošenje ponuda u ime svojih klijenata kad se njihove ponude odnose na proizvode na dražbi koji nisu financijski instrumenti pod uvjetom da država članica u kojoj imaju poslovni nastan ima zakonodavstvo koje relevantnom nadležnom državnom tijelu te države članice omogućuje da takvim osobama izdaje odobrenje da mogu nuditi za vlastiti račun ili u ime svojih klijenata.

4. Kad osobe iz stavka 1. točke (b) i (c) i stavka 2. podnose ponude u ime svojih klijenata, osiguravaju da ti sami klijenti ispunjavaju uvjete za podnošenje zahtjeva za izravno nuđenje prema stavku 1. ili 2.

Kad klijenti osoba iz prvoga podstavka sami nude u ime vlastitih klijenata, osiguravaju da ti klijenti isto tako ispunjavaju uvjete za podnošenje zahtjeva za izravno nuđenje prema stavku 1. ili 2. Isto važi i za sve daljnje klijente u lancu neizravnog podnošenja ponuda na dražbama.

5. Sljedeće osobe nemaju mogućnost podnijeti zahtjev za izravno podnošenje ponuda na dražbi i ne smiju sudjelovati u dražbama preko jedne ili više osoba kojima je podnošenje ponuda prema članku 19. i 20. odobreno bilo za vlastiti račun ili u ime druge osobe ako svoje obveze ispunjavaju u okviru dotičnih dražbi:

(a) dražbovatelj;

(b) dražbovna platforma uključujući i sustav za kliring i sustav za namiru koji su na nju priključeni;

(c) osobe koje su u mogućnosti izravno ili neizravno znatno utjecati na način na koji osobe iz točaka (a) i (b) vode posao;

(d) osobe koje rade za osobe iz točaka (a) i (b).

6. Kontrolor dražbe ne smije sudjelovati na dražbi izravno ili neizravno preko jedne ili više osoba koje imaju odobrenje za podnošenje ponuda prema članku 19. i 20., ni za vlastiti račun ni u ime druge osobe.

Osobe koje su u mogućnosti izravno ili neizravno znatno utjecati na način na koji kontrolor dražbe vodi posao ne smiju sudjelovati na dražbi izravno ni neizravno preko jedne ili više osoba kojima je podnošenje ponuda prema članku 19. i 20. odobreno ni za vlastiti račun ni u ime druge osobe.

Osobe koje rade za kontrolora dražbe ne smiju sudjelovati na dražbi izravno ni neizravno preko jedne ili više osoba kojima je podnošenje ponuda prema članku 19. i 20. odobreno bilo za vlastiti račun ili u ime druge osobe.

7. Opcijom koja dražbovnoj platformi, uključujući i sustav za kliring i sustav za namiru koji su na nju priključeni, omogućuje prema članku 44. do 50. da prihvati plaćanja, izvrši isporuku ili preuzme kolateral od sljednika izabranog ponuditelja ne smije se narušavati primjena članaka 17. do 20.

## Članak 19.

### Uvjeti koje treba ispuniti za sudjelovanje u nudenju

1. Kad dražbovna platforma organizira neko sekundarno tržište, članovi ili sudionici sekundarnog tržišta koje organizira dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore koji su osobe koje ispunjavaju uvjete prema članku 18. stavku 1. ili 2. imaju mogućnost izravno nuditi na dražbama koje provodi ta dražbovna platforma i ne podliježu nikakvim dodatnim zahtjevima za sudjelovanje pod uvjetom da su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:

(a) uvjeti koji se odnose na odobravanje sudjelovanja člana ili sudionika u trgovanju kvotama putem sekundarnog tržišta koje organizira dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore jednako su strogi kao uvjeti iz stavka 2. ovoga članka;

(b) dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore dobiva dodatne informacije koje su joj potrebne da bi mogla provjeriti i potvrditi da su ispunjeni uvjeti iz stavka 2. ovoga članka koji nisu prethodno bili provjereni i potvrđeni.

2. Osobe koje nisu članovi ili sudionici sekundarnog tržišta koje organizira dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore a ispunjavaju uvjete prema članku 18. stavku 1. ili 2. imaju mogućnost izravno podnositi ponude na dražbama koje provodi ta dražbovna platforma pod uvjetom da:

(a) imaju poslovni nastan u Uniji i da su operator ili zrakoplovni operator;

(b) imaju operativni račun;

(c) imaju bankovni račun;

(d) imenuju najmanje jednog zastupnika ponuditelja kako je definirano trećim podstavkom članka 6. stavka 3.;

(e) dotičnu dražbovnu platformu uvjere u skladu s primjenjivim mjerama dubinske analize klijenta u svoj identitet, identitet svojega stvarnog vlasnika, svoj integritet, poslovni i

trgovinski profil s obzirom na način uspostavljanja odnosa s ponuditeljem, vrstu ponuditelja, narav proizvoda na dražbi, veličini očekivanih ponuda i načinima plaćanja i isporuke;

(f) dotičnu dražbovnu platformu uvjere u svoje financijsko stanje, posebno da su sposobni ispunjavati svoje financijske obveze i tekuće obveze plaćanja po dospijeću;

(g) imaju uveden ili su, na zahtjev, u stanju uvesti unutarnje procese, postupke i ugovorne sporazume s učinkom uvođenja maksimalne količine za koju se može dati ponuda sukladno članku 57.;

(h) ispunjavaju zahtjeve članka 49. stavka 1.

Kad dražbovna platforma ne organizira sekundarno tržište, osobe koje ispunjavaju uvjete prema članku 18. stavku 1. ili 2. imaju mogućnost izravno podnositi ponude na dražbama koje provodi ta dražbovna platforma pod uvjetom da ispunjavaju uvjete utvrđene u podstavku (a) do (h) ovoga stavka.

3. Osobe iz članka 18. stavka 1. točke (b) i (c) ili članka 18. stavka 2. koje podnose ponude u ime svojih klijenata dužne su osigurati da svi sljedeći uvjeti budu ispunjeni:

(a) njihovi klijenti su osobe koje ispunjavaju uvjete prema članku 18. stavku 1. ili 2.;

(b) one imaju ili će na vrijeme prije otvaranja nadmetanja imati odgovarajuće unutarnje procese, postupke i ugovorne dogovore koji:

(i) im omogućuju obrađivanje ponuda njihovih klijenata uključujući i podnošenje ponuda, naplatu plaćanja i prijenos kvota;

(ii) sprečavaju otkrivanje povjerljivih informacija iz onog dijela njihovog poduzeća koji je odgovoran za primanje, izradu i podnošenje ponuda u ime njihovih klijenata do onog dijela njihovog poduzeća koji je odgovoran za izradu i podnošenje ponuda za vlastiti račun;

(iii) osiguravaju da sami njihovi klijenti koji djeluju u ime klijenata koji nude na dražbama primjenjuju zahtjeve utvrđene u stavku 2. ovog članka i u ovom stavku i da oni isto zahtijevaju od svojih klijenata i od klijenata svojih klijenata kako je predviđeno člankom 18. stavkom 4.

Dotična dražbovna platforma može se oslanjati na pouzdane provjere koje provode osobe iz prvog podstavka ovog stavka, njihovi klijenti ili klijenti njihovih klijenata kako je predviđeno člankom 18. stavkom 4.

Osobe iz prvog podstavka ovog stavka dužne su osigurati da dražbovnoj platformi na svaki njezin zahtjev prema članku 20. stavku 5. točki (d) mogu dokazati da su uvjeti u točkama (a) i (b) prvog podstavka ovoga stavka ispunjeni.

## Članak 20.

### **Podnošenje i obrada zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju**

1. Prije podnošenja svoje prve izravne ponude putem dražbovne platforme koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore, osobe koje ispunjavaju

uvjete prema članku 18. stavku 1. ili 2. dražbovnoj platformi dostavljaju zahtjev za sudjelovanje u nadmetanju.

Kad dražbovna platforma organizira sekundarno tržište, članovi ili sudionici na sekundarnom tržištu koje organizira dotična dražbovna platforma koja ispunjava uvjete iz članka 19. stavka 1. smiju sudjelovati u nadmetanju bez dostave zahtjeva prema prvom podstavku ovog stavka.

2. Zahtjev za sudjelovanje u nadmetanju sastavljen prema stavku 1. podnosi se ispunjavanjem elektroničke prijave dostupne putem Interneta. Elektroničku prijavu i pristup putem Interneta osigurava i održava dotična dražbovna platforma.

3. U prilogu zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju podnose se propisno ovjerene preslike svih dokumenata koje dražbovna platforma traži kao dokaz da podnositelj zahtjeva zadovoljava uvjete članka 19. stavaka 2. i 3. Zahtjev za sudjelovanje u nadmetanju minimalno sadržava elemente navedene u Prilogu II.

4. Zahtjev za sudjelovanje u nadmetanju, uključujući i dokumente koji mu se prilažu, po nalogu se daje na pregled kontroloru dražbe, nadležnim državnim tijelima za provedbu zakona u državi članici koja provodi istragu iz članka 62. stavka 3. točke (e) i svim nadležnim tijelima Unije koja sudjeluju u prekograničnoj istrazi.

5. Dražbovna platforma koja prodaje na dražbi dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore može ne dozvoliti sudjelovanje u nadmetanju na svojim dražbama ako podnositelj zahtjeva odbije nešto od sljedećeg:

(a) ispuniti zahtjeve dražbovne platforme za dostavu dodatnih informacija ili objašnjenja ili dopune dostavljenih informacija;

(b) odazvati se na poziv dražbovne platforme za razgovor s referentima podnositelja zahtjeva u njezinom poslovnom prostoru ili drugdje;

(c) dozvoliti istrage ili provjere na zahtjev dražbovne platforme, uključujući i kontrole na terenu ili nenajavljene provjere u poslovnom prostoru podnositelja zahtjeva;

(d) ispuniti zahtjeve dražbovne platforme za dostavu bilo kakve informacije koja se traži od podnositelja zahtjeva, klijenata podnositelja zahtjeva ili klijenata njihovih klijenata kako se predviđa člankom 18. stavkom 4. radi provjere poštuju li se uvjeti iz članka 19. stavka 3.;

(e) ispuniti zahtjeve dražbovne platforme za dostavu bilo kakve informacije potrebne radi provjere poštuju li se uvjeti iz članka 19. stavka 2.

6. Dražbovna platforma koja prodaje na dražbi dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore primjenjuje mjere predviđene člankom 13. stavkom 4. Direktive 2005/60/EZ u pogledu transakcija ili poslovnih odnosa s politički eksponiranim osobama neovisno o njihovoj zemlji boravišta.

7. Dražbovna platforma koja prodaje na dražbi dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore zahtijeva od podnositelja zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju na njezinim dražbama da osigura da klijenti toga podnositelja ispune svaki zahtjev koji je podnesen sukladno stavku 5. i da klijent klijenta podnositelja zahtjeva iz članka 18. stavka 4. učini isto.

8. Zahtjev za sudjelovanje u nadmetanju smatra se povučenim ako informacije koje je tražila dražbovna platforma podnositelj ne dostavi u razumnom roku navedenom u zahtjevu dotične dražbovne platforme za dostavu informacija sastavljenom prema točki (a), (d) ili (e) stavka 5., koji ne smije biti kraći od pet trgovinskih dana od dana podnošenja zahtjeva za dostavu informacija, ili ako ne odgovori ili se ne odazove ili ne surađuje na razgovoru ili istragama ili provjerama prema točki (b) ili (c) stavka 5.

9. Podnositelj zahtjeva ne smije dražbovnoj platformi koja prodaje na dražbi dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore dostaviti lažne ili obmanjujuće informacije. Podnositelj zahtjeva obavješćuje dotičnu dražbovnu platformu potpuno, otvoreno i brzo o svim promjenama okolnosti u kojima se nalazi a koje bi mogle utjecati na njegov zahtjev za sudjelovanje u nadmetanju na dražbama koje provodi ta dražbovna platforma ili o sudjelovanju u nadmetanju koje mu je možda već ranije odobreno.

10. Dražbovna platforma koja prodaje na dražbi dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore odlučuje o zahtjevu koji joj je dostavljen i o svojoj odluci obavješćuje podnositelja.

Dotična dražbovna platforma može:

(a) dozvoliti bezuvjetno sudjelovanje na dražbama u razdoblju koje ne prelazi rok na koji je imenovana, uključujući i eventualno produženje ili obnavljanje toga imenovanja;

(b) dozvoliti uvjetno sudjelovanje na dražbama u razdoblju koje ne prelazi rok na koji je imenovana, uz uvjet da se do danog roka ispune posebni uvjeti koje dotična dražbovna platforma propisno provjerava i potvrđuje;

(c) ne odobriti sudjelovanje.

## Članak 21.

### **Neodobranje, opoziv ili suspenzija sudjelovanja**

1. Dražbovna platforma koja prodaje na dražbi dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore ne odobrava sudjelovanje u nadmetanju na svojim dražbama, opoziva ili suspendira odobrenje za sudjelovanje u nadmetanju dano osobi koja:

(a) ne ispunjava ili više ne ispunjava uvjete za podnošenje zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju prema članku 18. stavku 1. ili 2.;

(b) ne ispunjava ili više ne ispunjava uvjete iz članka 18., 19. i 20.;

(c) svjesno ili opetovano krši ovu Uredbu, uvjete svojega sudjelovanja u nadmetanju na dražbama koje provodi dotična dražbovna platforma ili neke druge povezane upute ili sporazume.

2. Dražbovna platforma koja prodaje na dražbi dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore ne odobrava sudjelovanje u nadmetanju na svojim dražbama, opoziva ili suspendira odobrenje za sudjelovanje u nadmetanju ako sumnja da podnositelj ima veze s pranjem novca, financiranjem terorizma, kriminalnom aktivnošću ili zlouporabom tržišta pod uvjetom da to neodobranje, opoziv ili suspenzija ne umanjuju napore koje nadležna državna tijela ulažu u progon ili lišavanje slobode počinitelja takvih aktivnosti.

U tom slučaju dotična dražbovna platforma podnosi izvješće financijskoj obavještajnoj jedinici (FOJ) iz članka 21. Direktive 2005/60/EZ u skladu s člankom 55. stavkom 2. ove Uredbe.

3. Dražbovna platforma koja prodaje na dražbi dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore može ne odobriti sudjelovanje u nadmetanju na svojim dražbama, opozvati ili suspendirati odobrenje za sudjelovanje u nadmetanju dano osobi:

(a) koja zbog nemara krši ovu Uredbu, uvjete svojega sudjelovanja u nadmetanju na dražbama koje provodi dotična dražbovna platforma ili neke druge povezane upute ili sporazume;

(b) koja se inače ponaša na način kojim se dovodi u pitanje uredno ili učinkovito provođenje dražbe;

(c) iz članka 18. stavka 1. točke (b) ili (c) ili članka 18. stavka 2. koja ni na jednoj dražbi u prethodnih 220 trgovinskih dana nije podnijela nijednu ponudu.

4. Osobama iz stavka 3. dostavlja se obavijest o neodobravanju sudjelovanja ili opozivu ili suspenziji odobrenja i u odluci o neodobravanju sudjelovanja ili opozivu ili suspenziji odobrenja navodi im se razuman rok za pisani odgovor.

Nakon što razmotri pisani odgovor te osobe, ako je opravdano, dotična dražbovna platforma može:

(a) odobriti ili ponovno omogućiti sudjelovanje s učinkom od danog datuma;

(b) odobriti sudjelovanje ili omogućiti ponovno sudjelovanje uz uvjet da su do određenog roka ispunjeni određeni uvjeti, što dotična dražbovna platforma propisno provjerava;

(c) potvrditi neodobravanje, opoziv ili suspenziju odobrenja za sudjelovanje s učinkom od danog datuma.

Dražbovna platforma obavješćuje dotičnu osobu o svojoj odluci.

5. Osobe kojima je odobrenje za sudjelovanje opozvano ili suspendirano prema stavku 1., 2. ili 3. poduzimaju razumne mjere kako bi osigurale da njihovo povlačenje s dražbi:

(a) bude uredno;

(b) ne dovede u pitanje interese njihovih klijenata ili učinkovito funkcioniranje dražbi;

(c) ne utječe na njihovu obvezu poštivanja odredbi o plaćanju, uvjeta pod kojima im je sudjelovanje na dražbama odobreno ili drugih povezanih uputa ili dogovora;

(d) ne ugrozi izvršavanje njihovih obveza u pogledu zaštite povjerljivih informacija sukladno članku 19. stavku 3. točki (b) alineji (ii) koje ostaju na snazi 20 godina nakon njihovog povlačenja s dražbi.

U odluci o neodobravanju sudjelovanja ili opozivu ili suspenziji odobrenja iz stavka 1., 2. ili 3. navode se sve mjere potrebne za usklađivanje s ovim stavkom, a dražbovna platforma provjerava poštivanje tih mjera.

## POGLAVLJE V.

### IMENOVANJE DRAŽBOVATELJA I NJEGOVE FUNKCIJE

#### Članak 22.

##### **Imenovanje dražbovatelja**

1. Svaka država članica imenuje dražbovatelja. Država članica koja ne imenuje dražbovatelja ne može prodavati kvote na dražbi. Nekoliko država članica može imenovati istoga dražbovatelja.

2. Država članica koja imenuje dražbovatelja čini to pravovremeno prije početka dražbi kako bi se u dogovoru s dražbovnom platformom, uključujući i sustav za kliring i sustav za namiru na koje je priključena, koju je imenovala ili treba imenovati, donijele i provele potrebne odredbe koje dražbovatelju omogućuju da na dražbi prodaje kvote u ime te države članice po međusobno dogovorenim uvjetima.

3. U slučaju država članica koje ne sudjeluju u zajedničkim akcijama predviđenim u članku 26., država članica koja imenuje dražbovatelja to čini pravovremeno prije početka dražbi na dražbovnim platformama imenovanim prema članku 26. stavcima 1. i 2. kako bi se u dogovoru s tim dražbovnim platformama, uključujući i sustav za kliring i sustav za namiru koji su na nju priključeni, donijele i provele potrebne odredbe koje dražbovatelju omogućuju da na tim dražbovnim platformama prodaje kvote u ime te države članice po međusobno dogovorenim uvjetima, prema drugom podstavku članka 30. stavka 7. i prvom podstavku članka 30. stavka 8.

4. Države članice suzdržavaju se od otkrivanja povlaštenih informacija u smislu točke 29. članka 3. i točke (a) članka 37. osobama koje rade za dražbovatelja.

U slučaju neovlaštenog otkrivanja povlaštenih informacija osobama koje rade za dražbovatelja, u uvjetima za imenovanje dražbovatelja predviđaju se odgovarajuće mjere za uklanjanje sa dražbi svih osoba kojima su takve informacije neovlašteno otkrivene.

Drugi podstavak ovoga stavka primjenjuje se na svako kršenje zabrane iz prvog podstavka ovoga stavka, ne dovodeći u pitanje primjenu članka 11. do 16. Direktive 2003/6/EZ i članka 43. ove Uredbe.

5. Kvote koje treba prodati na dražbi u ime države članice stavljaju se na dražbu tek kad je dražbovatelj propisno imenovan i odredbe iz stavka 2. donesene i provedene.

6. Stavkom 5. ne dovode se u pitanje pravne posljedice koje prema zakonodavstvu Unije snosi država članica koja ne ispunjava svoje obveze prema stavcima 1. do 4.

7. Država članica obavješćuje Komisiju o identitetu dražbovatelja i njegovim podacima za kontakt.

Identitet dražbovatelja i njegovi podaci za kontakt objavljuju se na internetskoj stranici Komisije.

#### Članak 23.



## **Funkcije dražbovatelja**

Dražbovatelj:

- (a) na dražbi prodaje količinu kvota koju svaka država članica koja ga imenuje treba prodati na dražbi;
- (b) prima prihod od prodaje na dražbi koji pripada svakoj državi članici koja ga imenuje;
- (c) isplaćuje prihod od prodaje na dražbi koji pripada svakoj državi članici koja ga imenuje.

### **POGLAVLJE VI.**

## **IMENOVANJE KONTROLORA DRAŽBE I NJEGOVE FUNKCIJE**

### **Članak 24.**

#### **Kontrolor dražbe**

1. Sve dražbovne postupke nadzire isti kontrolor dražbe.
2. Sve države članice imenuju kontrolora dražbe prema postupku zajedničke nabave Komisije i država članica koji se provodi prema trećem podstavku članka 91. stavka 1. Uredbe (EZ, Euratom) br. 1605/2002 i članku 125.c Uredbe (EZ, Euratom) br. 2342/2002.
3. Kontrolor dražbe može se imenovati na najdulje 5 godina.  
Najmanje tri mjeseca prije isteka roka na koji je kontrolor dražbe imenovan ili prestanka njegovog mandata imenuje se njegov nasljednik u skladu sa stavkom 2.
4. Identitet i podaci za kontakt kontrolora dražbe objavljuju se na internetskoj stranici Komisije.

### **Članak 25.**

#### **Funkcije kontrolora dražbe**

1. Kontrolor dražbe prati svaku dražbu i u roku predviđenom u četvrtom podstavku članka 10. stavka 4. Direktive 2003/87/EZ u ime država članica izvješćuje Komisiju i dotične države članice o provođenju dražbi iz prethodnog mjeseca prema tom podstavku, posebno s obzirom na sljedeće aspekte:
  - (a) fer i otvoren pristup;
  - (b) transparentnost;
  - (c) formiranje cijena;
  - (d) tehnički i operativni aspekti.
2. Kontrolor dražbi dostavlja državama članicama i Komisiji godišnje konsolidirano izvješće koje obuhvaća:

- (a) pitanja iz stavka 1. kako u odnosu na svaku pojedinačnu dražbu tako i ukupno za sve dražbe svake dražbovne platforme;
- (b) neispunjavanje obveza iz ugovora o imenovanju dražbovne platforme;
- (c) slučajeve netržišnog ponašanja ili zlouporabe tržišta;
- (d) eventualni utjecaj dražbi na tržišni položaj dražbovnih platformi na sekundarnom tržištu;
- (e) odnos između dražbovnih postupaka obuhvaćenih konsolidiranim izvješćem i odnos između njih i funkcioniranja sekundarnog tržišta prema članku 10. stavku 5. Direktive 2003/87/EZ;
- (f) informacije o broju, naravi i statusu pritužbi podnesenih prema članku 59. stavku 4. kao i drugih pritužbi podnesenih nadležnim državnim tijelima za nadzor kreditnih institucija i investicijskih tvrtki;
- (g) informacije o radnjama koje su poduzete nakon izvješća koje kontrolor dražbe podnese prema stalcima 3., 4. i 5.;
- (h) primjerene preporuke za koje se smatra da mogu poboljšati dražbovne postupke ili poslužiti kod preispitivanja;
- (i) ovu Uredbu uključujući i preispitivanje iz članka 33.;
- (ii) uredbu Komisije donesenu sukladno članku 19. stavku 3. Direktive 2003/87/EZ;
- (iii) Direktivu 2003/87/EZ uključujući i preispitivanje funkcioniranja tržišta ugljika predviđeno člankom 10. stavkom 5. i člankom 12. stavkom 1.a te Direktive.

3. Na zahtjev Komisije i jedne ili više država članica, ili prema zahtjevu iz stavka 5., kontrolor dražbe može povremeno podnositi izvješća o bilo kojem konkretnom problemu u vezi postupaka dražbe kad god je dotični problem potrebno riješiti prije podnošenja izvješća iz stavaka 1. ili 2. Inače kontrolor dražbe o tim problemima može izvijestiti u okviru izvješća predviđenih u stalcima 1. ili 2.

4. Država članica koja ne sudjeluje u zajedničkoj akciji predviđenoj u članku 26. ove Uredbe nego se odluči imenovati vlastitu dražbovnu platformu prema članku 30. stavku 1. i 2. ove Uredbe može tražiti od kontrolora dražbe da državama članicama, Komisiji i dotičnoj dražbovnoj platformi osigura tehničko izvješće o sposobnosti dražbovne platforme koju predlaže ili namjerava predložiti za provođenje postupka dražbe u skladu sa zahtjevima ove Uredbe i sukladno ciljevima utvrđenim u članku 10. stavku 4. Direktive 2003/87/EZ.

U tim izvješćima kontrolor dražbe jasno navodi u kojim točkama postupak dražbe zadovoljava zahtjeve prvog podstavka, a u kojima ne. Po potrebi daje precizne preporuke za daljnji razvoj ili poboljšanje postupka dražbe, predlažući konkretne rokove za njihovu provedbu.

5. U slučaju da se postupkom dražbe koji provodi dražbovna platforma krše odredbe ove Uredbe ili ne poštuju ciljevi iz članka 10. stavka 4. Direktive 2003/87/EZ ili na zahtjev Komisije ako sumnja na takvu povredu, kontrolor dražbe odmah izvješćuje države članice, Komisiju i dotičnu dražbovnu platformu.

U izvješću se jasno navodi narav povrede ili nepoštivanja. Daju se precizne preporuke za ispravljanje stanja i predlažu konkretni rokovi za provedbu. U izvješću se po potrebi može preporučiti suspenzija dotične dražbovne platforme. Kontrolor dražbe kontinuirano preispituje svoje izvješće prema ovom stavku i kvartalno dostavlja ažurirano stanje državama članicama, Komisiji i dotičnoj dražbovnoj platformi.

6. Davanje mišljenja prema članku 7. stavku 7. ili članku 8. stavku 3. ove Uredbe sastavni je dio funkcija koje kontrolor dražbe ima prema ovom članku.

7. Izvješća i mišljenja koja se daju prema ovom članku sastavljaju se u razumljivom, standardiziranom, lako dostupnom obliku koji se utvrđuje kako je navedeno u ugovoru o imenovanju kontrolora dražbe.

## POGLAVLJE VII.

### **IMENOVANJE DRAŽBOVNE PLATFORME ZAJEDNIČKOM AKCIJOM DRŽAVA ČLANICA SUDIONICA I KOMISIJE I NJEZINE FUNKCIJE**

#### Članak 26.

##### **Imenovanje dražbovne platforme zajedničkom akcijom država članica sudionica i Komisije**

1. Ne dovodeći u pitanje članak 30., države članice imenuju jednu dražbovnu platformu za prodaju dvodnevni spot ugovora ili petodnevni futures ugovora na dražbi prema postupku zajedničke nabave Komisije i država članica koje sudjeluju u zajedničkoj akciji.

2. Ne dovodeći u pitanje članak 30., države članice imenuju jednu ili više dražbovni platformi za prodaju futures ili forward ugovora na dražbi, ako su ti proizvodi na dražbi uvršteni u Prilog I. prema postupku zajedničke nabave Komisije i država članica koje sudjeluju u zajedničkoj akciji.

3. Postupak zajedničke nabave iz stavka 1. i 2. provodi se prema trećem podstavku članka 91. stavka 1. Uredbe (EZ, Euratom) br. 1605/2002 i članku 125.c Uredbe (EZ, Euratom) br. 2342/2002.

4. Dražbovne platforme iz stavka 1. i 2. imenuju se na rok od najdulje pet godina.

5. Identitet dražbovne platforme i njezini podaci za kontakt iz stavka 1. i 2. objavljuju se na internetskoj stranici Komisije.

6. Svaka država članica koja se zajedničkoj akciji prema stavku 1. i 2. pridruži nakon stupanja na snagu sporazuma o zajedničkoj nabavi sklopljenog između država članica sudionica i Komisije prihvaća uvjete koje su države članice sudionice i Komisija dogovorile u sporazumu o zajedničkoj nabavi kao i odluke koje su prema tom sporazumu već donesene.

Svaka država članica koja odluči prema članku 30. stavku 4. da neće sudjelovati u zajedničkoj akciji nego će imenovati vlastitu dražbovnu platformu može dobiti status promatrača prema uvjetima koje su države članice koje sudjeluju u zajedničkoj akciji dogovorile s Komisijom u sporazumu o zajedničkoj nabavi koji podliježe važećim propisima o javnoj nabavi.

#### Članak 27.

## **Funkcije dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 1.**

1. Dražbovna platforma imenovana prema članku 26. stavku 1. državama članicama pruža sljedeće usluge kako su preciznije definirane u ugovoru kojim je imenovana:

(a) osiguravanje pristupa dražbama prema člancima 15. do 21., uključujući i stavljanje na raspolaganje i održavanje potrebnih internetskih elektroničkih sučelja i internetske stranice;

(b) provođenje dražbi u skladu s člancima 4. do 7.;

(c) upravljanje kalendarom dražbe u skladu s člancima 8. do 14.;

(d) oglašavanje i obavješćivanje o rezultatima dražbe prema članku 61.;

(e) stavljanje na raspolaganje ili osiguravanje putem podugovora, sustava za kliring ili sustava za namiru potrebnih za:

(i) obradu plaćanja koja izvršavaju izabrani ponuditelji ili njihovi sljednici i raspodjelu prihoda ostvarenih na dražbi dražbovatelju prema članku 44. i 45.;

(ii) isporuku kvota prodanih na dražbi izabranim ponuditeljima ili njihovim sljednicima prema člancima 46., 47. i 48.;

(iii) upravljanje kolateralom, uključujući i maržni poziv koji osiguraju dražbovatelj ili ponuditelji, prema člancima 49. i 50.;

(f) dostavljanje kontroloru dražbe informacija o provođenju dražbi koje su potrebne za izvršavanje funkcija kontrolora dražbe prema članku 53.;

(g) nadzor nad dražbama, prijavljivanje sumnji na pranje novca, financiranje terorizma, kriminalnu aktivnost ili zlouporabu tržišta, propisujući potrebne korektivne mjere ili sankcije uključujući i osiguravanje mehanizma izvansudskog rješavanja sporova prema članku 44. do 59. i članku 64. stavku 1.

2. Najmanje 20 trgovinskih dana prije otvaranja prvog nadmetanja koje provodi dražbovna platforma imenovana prema članku 26. stavku 1., dražbovna platforma priključuje se na najmanje jedan sustav za kliring ili sustav za namiru.

## **Članak 28.**

### **Funkcije dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 2.**

1. Dražbovna platforma imenovana prema članku 26. stavku 2. državama članicama pruža sljedeće usluge:

(a) osiguravanje pristupa dražbama u skladu s postojećim odredbama koje važe na sekundarnom tržištu koje organizira ta dražbovna platforma kako su izmijenjene u ugovorima o imenovanju;

(b) provođenje dražbi u skladu s članku 4. do 7.;

(c) upravljanje kalendarom dražbe u skladu s članku 8. do 14.;

- (d) oglašavanje i obavješćivanje o rezultatima dražbe prema članku 61.;
- (e) stavljanje na raspolaganje, u skladu s postojećim odredbama kako su izmijenjene u ugovorima o imenovanju koje važe na sekundarnom tržištu koje organizira ta dražbovna platforma, osim članka 40. koji se primjenjuje u svim slučajevima, sustava za kliring ili sustava za namiru potrebnih za:
- (i) obradu plaćanja koja izvršavaju izabrani ponuditelji ili njihovi sljednici i raspodjelu prihoda ostvarenih na dražbi dražbovatelju;
  - (ii) isporuku kvota prodanih na dražbi izabranim ponuditeljima ili njihovim sljednicima;
  - (iii) upravljanje kolateralom, uključujući i maržni poziv koji osiguraju dražbovatelj ili ponuditelji;
- (f) dostavljanje kontroloru dražbe informacija o provođenju dražbi koje su potrebne za izvršavanje funkcija kontrolora dražbe prema članku 53.;
- (g) nadzor nad dražbama, prijavljivanje sumnji na pranje novca, financiranje terorizma, kriminalnu aktivnost ili zlouporabu tržišta, propisujući potrebne korektivne mjere ili sankcije, uključujući i osiguravanje mehanizma u skladu s postojećim odredbama koje važe na sekundarnom tržištu koje organizira dražbovna platforma, kako su izmijenjene u ugovorima o imenovanju.
2. Najmanje 20 trgovinskih dana prije otvaranja prvog nadmetanja koje provodi dražbovna platforma imenovana prema članku 26. stavku 2., dotična dražbovna platforma priključuje se na najmanje jedan sustav za kliring ili sustav za namiru.
3. Članak 16. stavci 2. i 3., članci 17., 19., 20., 21., 54., 55. i 56., članak 60. stavak 3., članak 63. članak 4. i članak 64. ne primjenjuju se u odnosu na dražbe koje provodi dražbovna platforma koja na dražbi prodaje futures ili forward ugovore.

#### Članak 29.

#### **Usluge koje Komisiji pružaju dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2.**

Dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2. Komisiji pružaju usluge tehničke podrške s obzirom na posao Komisije koji se odnosi na sljedeće:

- (a) izrada Priloga I. i usklađivanje kalendara dražbi za Prilog III.;
- (b) sastavljanje mišljenja koja Komisija daje na temelju ove Uredbe;
- (c) mišljenja ili izvješća koja kontrolor dražbe daje o funkcioniranju dražbovnih platformi imenovanih prema članku 26. stavku 1. ili 2.;
- (d) izvješća ili eventualne prijedloge Komisije prema članku 10. stavku 5. i članku 12. stavku 1. a Direktive 2003/87/EZ;
- (e) svaku izmjenu i dopunu ove Uredbe ili Direktive 2003/87/EZ koja ima utjecaja na funkcioniranje tržišta ugljika, uključujući i provedbu dražbi;

(f) svako preispitivanje ove Uredbe, Direktive 2003/87/EZ ili uredbe Komisije donesene prema članku 19. stavku 3. te Direktive koja ima utjecaja na funkcioniranje tržišta ugljika, uključujući i provedbu dražbi;

(g) svaka druga zajednička akcija koja se odnosi na funkcioniranje tržišta ugljika, uključujući i provedbu dražbi, dogovorena između Komisije i države članice koja sudjeluje u toj zajedničkoj akciji.

## POGLAVLJE VIII.

### **IMENOVANJE VLASTITIH ZASEBNIH DRAŽBOVNIH PLATFORMI DRŽAVA ČLANICA I NJIHOVE FUNKCIJE**

#### Članak 30.

##### **Imenovanje dražbovni platformi koje se ne imenuju prema članku 26. stavku 1. ili 2.**

1. Svaka država članica koja ne sudjeluje u zajedničkoj akciji predviđenoj u članku 26. ove Uredbe može imenovati vlastitu dražbovnu platformu na kojoj će prodavati svoj dio količine kvota iz poglavlja II. i III. Direktive 2003/87/EZ koji treba prodati na dražbi pomoću dvodnevni spot ili petodnevni futures ugovora.

2. Svaka država članica koja ne sudjeluje u zajedničkoj akciji predviđenoj u članku 26. ove Uredbe može imenovati vlastitu dražbovnu platformu na kojoj će prodavati svoj dio količine kvota iz poglavlja II. i III. Direktive 2003/87/EZ koji treba prodati na dražbi pomoću futures ugovora ili forward ugovora pod uvjetom da su ti proizvodi navedeni u Prilogu I. ove Uredbe.

3. Svaka država članica koja ne sudjeluje u zajedničkoj akciji predviđenoj u članku 26. ove Uredbe može imenovati istu dražbovnu platformu odnosno odvojene dražbovne platforme za prodaju futures ugovora ili forward ugovora i dvodnevni spot ili petodnevni futures ugovora.

4. Svaka država članica koja ne sudjeluje u zajedničkoj akciji predviđenoj u članku 26. ove Uredbe obavješćuje Komisiju o svojoj odluci da ne sudjeluje u zajedničkoj akciji nego da imenuje vlastitu dražbovnu platformu prema stavcima 1. i 2. ovoga članka, u roku od tri mjeseca nakon stupanja na snagu ove Uredbe.

5. Svaka država članica koja ne sudjeluje u zajedničkoj akciji predviđenoj u članku 26. ove Uredbe bira vlastitu dražbovnu platformu koja se imenuje prema stavcima 1. i 2. ovoga članka na temelju postupka odabira usklađenog sa zakonodavstvom Unije o nabavi odnosno nacionalnim zakonodavstvom o nabavi ako je postupak javne nabave propisan zakonodavstvom Unije odnosno nacionalnim zakonodavstvom. Postupak odabira podliježe svim primjenjivim korektivnim mjerama i postupcima zakonske provedbe prema zakonodavstvu Unije i nacionalnom zakonodavstvu.

Dražbovne platforme iz stavaka 1. i 2. imenuju se na rok od najviše tri godine s mogućnošću obnavljanja na dodatne dvije godine.

Imenovanje dražbovni platformi iz stavaka 1. i 2. podliježe uvrštenju dotične dražbovne platforme u Prilog III. prema stavku 7. To imenovanje nema učinka prije stupanja na snagu toga uvrštenja u Prilog III. prema stavku 7.

6. Svaka država članica koja ne sudjeluje u zajedničkoj akciji predviđenoj u članku 26. ove Uredbe nego se odluči imenovati vlastitu dražbovnu platformu prema stavku 1. i 2. ovoga članka dostavlja Komisiji potpunu obavijest koja sadrži sve sljedeće podatke:

(a) identitet dražbovne platforme koju predlaže za imenovanje uz napomenu da li se futures ili forward ugovori odnosno dvodnevni spot ili petodnevni futures ugovori prodaju na istoj dražbovnoj platformi ili na odvojenim dražbovnim platformama;

(b) detaljna operativna pravila kojima se uređuje postupak dražbe koji provodi jedna ili više dražbovnih platformi koje predlaže za imenovanje, uključujući i ugovorne odredbe o imenovanju dotične dražbovne platforme, uključujući i sustav(e) za kliring i sustav(e) za namiru na koje je predložena dražbovna platforma priključena, a kojima se utvrđuju uvjeti koji uređuju strukturu i razinu naknada, upravljanje kolateralom, plaćanje i isporuku;

(c) predloženi rokovi za nadmetanje, pojedinačne količine, datumi održavanja dražbi i praznici koje treba uzeti u obzir, kao i proizvod na dražbi, rokovi plaćanja i isporuke za kvote koje treba prodati na pojedinačnim dražbama dane kalendarske godine i sve ostale informacije potrebne Komisiji kako bi mogla procijeniti je li predloženi kalendar dražbi usuglašen s kalendarom dražbi dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2. kao i s ostalim kalendarima dražbi koje su predložile ostale države članice koje ne sudjeluju u zajedničkoj akciji predviđenoj u članku 26. ove Uredbe nego odluče imenovati vlastite dražbovne platforme;

(d) detaljna pravila i uvjete o nadzoru i praćenju dražbi kojima dražbovna platforma koju predlaže podliježe prema članku 35. stavcima 4., 5. i 6. kao i detaljna pravila za zaštitu od pranja novca, financiranja terorizma, kriminalne aktivnosti ili zlouporabe tržišta, uključujući i korektivne mjere i sankcije;

(e) detaljne mjere uvedene radi usklađivanja s člankom 22. stavkom 4. i člankom 34. u pogledu imenovanja dražbovatelja.

U obavijesti se dokazuje usklađenost s odredbama ove Uredbe i ciljevima iz članka 10. stavka 4. Direktive 2003/87/EZ.

Država članica koja dostavlja obavijest može svoju prvobitnu verziju obavijesti izmijeniti prije uvrštavanja iz stavka 7. ovoga članka.

Svaka država članica koja dostavlja obavijest svoju prvobitnu obavijest i njezinu izmijenjenu verziju dostavlja Odboru iz članka 23. stavka 1. Direktive 2003/87/EZ.

7. Dražbovne platforme koje nisu imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2., države članice koje ih imenuju, uvjeti pod kojima su imenovane i svi primjenjivi uvjeti ili obveze utvrđuju se u Prilogu III., pod uvjetom da su zahtjevi ove Uredbe i ciljevi iz članka 10. stavka 4. Direktive 2003/87/EZ zadovoljeni. Komisija i Odbor iz članka 23. stavka 1. Direktive 2003/87/EZ postupaju isključivo na temelju tih zahtjeva i ciljeva i u potpunosti uvažavaju izvješća koje kontrolor dražbe sastavlja prema članku 25. stavku 4. ove Uredbe.

U slučaju da nije uvrštena na popis iz prvog podstavka, država članica koja ne sudjeluje u zajedničkoj akciji predviđenoj člankom 26. nego se odluči imenovati vlastitu dražbovnu platformu prema stavku 1. ili 2. ovoga članka, za prodaju svojeg dijela kvota za koje bi inače koristila dražbovnu platformu koja se imenuje prema stavku 1. ili 2. ovoga članka, do isteka

roka od tri mjeseca nakon stupanja na snagu uvrštenja iz prvog podstavka, koristi dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2.

8. Svaka država članica koja ne sudjeluje u zajedničkoj akciji predviđenoj člankom 26. nego se odluči imenovati vlastitu dražbovnu platformu prema stavku 1. i 2. ovoga članka može se u svako doba prema članku 26. stavku 6. pridružiti zajedničkoj akciji predviđenoj u članku 26.

Količina kvota koje su bile u planu za prodaju na dražbi na dražbovnoj platformi koja nije imenovana prema članku 26. stavku 1. ili 2. ravnomjerno se raspoređuju na dražbe koje provodi relevantna dražbovna platforma imenovana prema članku 26. stavku 1. ili 2.

#### Članak 31.

##### **Funkcije dražbovnih platformi koje nisu imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2.**

1. Svaka dražbovna platforma imenovana prema članku 30. stavku 1. izvršava iste funkcije kao dražbovna platforma imenovana prema članku 26. stavku 1. kako su predviđene u stavku 27., osim funkcije predviđene u članku 27. stavku 1. točki (c) koja se odnosi na kalendar dražbi i ne primjenjuje se.

2. Svaka dražbovna platforma imenovana prema članku 30. stavku 2. izvršava iste funkcije kao dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 2. kako su predviđene u stavku 28., osim funkcije predviđene u članku 28. stavku 1. točki (c) koja se odnosi na kalendar dražbi i ne primjenjuje se.

3. Odredbe o kalendaru dražbi iz članka 8. stavaka 1., 2. i 3., članaka 9., 10., 12., 14. i 32. primjenjuju se na dražbovne platforme imenovane prema članku 30. stavku 1. ili 2.

#### Članak 32.

##### **Kalendar dražbi na dražbovnoj platformi koja nije imenovana prema članku 26. stavku 1. ili 2.**

1. Količina kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ koja se prodaje na pojedinačnim dražbama koje provodi dražbovna platforma imenovana prema članku 30. stavku 1. ili 2. ove Uredbe iznosi maksimalno 20 milijuna kvota i minimalno 10 milijuna kvota; osim kad je ukupna količina kvota iz poglavlja III. Direktive 2003/87/EZ koju države članice koje su je imenovale trebaju na dražbi prodati manja od 10 milijuna u danoj kalendarskoj godini, u kojem slučaju se kvote na dražbi prodaju jednom svake kalendarske godine.

2. Količina kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ koja se prodaje na pojedinačnim dražbama koje provodi dražbovna platforma imenovana prema članku 30. stavku 1. ili 2. ove Uredbe iznosi maksimalno 5 milijuna kvota i minimalno 2,5 milijuna kvota; osim kad je ukupna količina kvota iz poglavlja II. Direktive 2003/87/EZ koju države članice koje su je imenovale trebaju na dražbi prodati manja od 2,5 milijuna u danoj kalendarskoj godini, u kojem slučaju se kvote na dražbi prodaju jednom svake kalendarske godine.

3. Ukupna količina kvota iz poglavlja II. i III. Direktive 2003/87/EZ koju ukupno treba prodati na svim dražbovnim platformama imenovanim prema članku 30. stavku 1. ili 2. ove Uredbe ravnomjerno se raspoređuje na cijelu danu kalendarsku godinu, osim što su količine koje se na dražbu stavljaju u slučaju dražbi koje se održavaju u kolovozu svake godine upola manje od količina koje se na dražbu stavljaju u drugim mjesecima u godini.



4. Dražbovne platforme imenovane prema članku 30. stavku 1. ili 2. ove Uredbe utvrđuju i objavljuju rokove za nadmetanje, pojedinačne količine, datume na koje se provodi dražba te proizvod na dražbi, rokove plaćanja i isporuke kvota iz poglavlja II. i III. Direktive 2003/87/EZ, za prodaju na pojedinačnim dražbama svake godine, nakon odluka dražbovnih platformi imenovanih prema članku 26. stavku 1. ili 2. ove Uredbe koje donesu i objave prema članku 11. stavku 1. i članku 13. stavku 1. ove Uredbe, do 31. ožujka prethodne godine ili čim je to nakon toga moguće, nakon što su se o tome savjetovale s Komisijom i dobile njezino mišljenje. Dotične dražbovne platforme maksimalno uvažavaju mišljenje Komisije.

Objavljeni kalendari iz prvog podstavka moraju biti usklađeni s relevantnim uvjetima ili obvezama navedenim u Prilogu III.

5. Kad dražbu koju provodi dražbovna platforma imenovana prema članku 30. stavku 1. ili 2. dražbovna platforma poništi prema članku 7. stavku 5. ili 6. ili članku 9., količina stavljena na dražbu ravnomjerno se raspodjeljuje bilo na sljedeće četiri planirane dražbe na istoj dražbovnoj platformi ili, ako dotična dražbovna platforma provodi manje od četiri dražbe u danj kalendarskoj godini, na sljedeće dvije planirane dražbe na istoj dražbovnoj platformi.

#### Članak 33.

##### **Preispitivanje ove Uredbe**

Po isporuci godišnjeg konsolidiranog izvješća koje kontrolor dražbe sastavlja prema članku 25. stavku 2. i dostavlja najkasnije 31. prosinca 2014., Komisija preispituje odredbe predviđene ovom Uredbom uključujući i funkcioniranje svih postupaka dražbe.

U preispitivanju analizira se stečeno iskustvo s obzirom na interakciju dražbovnih platformi imenovanih prema članku 30. stavku 1. ili 2. i onih imenovanih prema članku 26. stavku 1. ili 2. kao i na interakciju između dražbi i sekundarnog tržišta.

Preispitivanje se provodi uz konzultacije s državama članicama i zainteresiranim stranama.

Uzimajući u obzir ishod preispitivanja, Komisija može predložiti sve mjere koje smatra potrebnim za korekciju eventualnog narušavanja ili lošeg funkcioniranja unutarnjeg tržišta ili tržišta ugljika koji proizlaze iz odredbi donesenih prema ovoj Uredbi, s ciljem da te mjere stupe na snagu najkasnije do 31. prosinca 2016.

#### POGLAVLJE IX.

##### **ZAHTJEVI KOJI VAŽE ZA IMENOVANJE DRAŽBOVATELJA, KONTROLORA DRAŽBE I DRAŽBOVNE PLATFORME**

#### Članak 34.

##### **Zahtjevi koji važe za imenovanje dražbovatelja i kontrolora dražbe**

1. Kad imenuju dražbovatelje i kontrolora dražbe, države članice uzimaju u obzir u kojoj mjeri kandidati:

(a) pokazuju najmanji rizik sukoba interesa ili zlouporabe tržišta s obzirom na sljedeće:

(i) aktivnosti na sekundarnom tržištu;

- (ii) unutarnji procesi i postupci za ublažavanje rizika sukoba interesa ili zlouporabe tržišta;
- (b) mogu pravovremeno izvršavati funkcije dražbovatelja ili kontrolora dražbe u skladu s najvišim profesionalnim normama i normama kvalitete.
2. Uvjet za imenovanje dražbovatelja je da se dražbovatelj i dotična dražbovna platforma dogovore o donošenju odredbi iz članka 22. stavaka 2. i 3.

## Članak 35.

### **Zahtjevi koji važe za imenovanje dražbovne platforme**

1. Dražbe se provode samo na dražbovnoj platformi koju su nadležna državna tijela iz drugog podstavka stavka 4. odobrila kao uređeno tržište prema stavku 5.
2. Dražbovna platforma imenovana prema ovoj Uredbi za prodaju na dražbi dvodnevni spot ugovora i petodnevni futures ugovora može, bez potrebe za zadovolji dodatne pravne ili administrativne zahtjeve država članica, donijeti odgovarajuće odredbe kako bi ponuditeljima iz članka 18. stavka 1. i 2. olakšala pristup i sudjelovanje na dražbama.
3. Kad imenuju dražbovne platforme, države članice uzimaju u obzir u kojoj mjeri kandidati mogu dokazati da ispunjavaju sve od sljedećeg:
  - (a) osiguravanje poštivanja načela nediskriminacije kako *de facto* tako i *de jure*;
  - (b) cjelovit, fer i pravedan pristup nadmetanju na dražbama za mala i srednja poduzeća obuhvaćena sustavom Unije i pristup nadmetanju na dražbama za male emitere;
  - (c) osiguravanje troškovne efikasnosti i izbjegavanje nepotrebnog administrativnog opterećenja;
  - (d) snažni nadzor dražbi, prijavljivanje sumnji na pranje novca, financiranje terorizma, kriminalne aktivnosti ili zlouporabu tržišta, donošenje potrebnih korektivnih mjera ili sankcija, uključujući i osiguravanje mehanizma za izvansudsko rješavanje sporova;
  - (e) izbjegavanje narušavanja tržišnog natjecanja na unutarnjem tržištu uključujući i tržište ugljika;
  - (f) osiguravanje pravilnog funkcioniranja tržišta ugljika uključujući i provedu dražbi;
  - (g) priključivanje na jedan ili više sustava za kliring ili sustava za namiru;
  - (h) osiguravanje odgovarajućih mjera kojima se od dražbovne platforme zahtijeva da sljedniku dražbovne platforme preda svu materijalnu i nematerijalnu imovinu potrebnu za provođenje dražbi.
4. Dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore može biti imenovana tek nakon što država članica, u kojoj uređeno tržište koje se javlja kao kandidat i njegov tržišni operator imaju poslovni nastan, pravovremeno, a najkasnije prije otvaranja prvog nadmetanja osigura da se nacionalne mjere za prijenos odredbi Glave III. Direktive 2004/39/EZ u relevantnom opsegu primjenjuju na prodaju dvodnevni spot ugovora ili petodnevni futures ugovora na dražbi.

Dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore može biti imenovana tek nakon što država članica, u kojoj uređeno tržište koje se javlja kao kandidat i njegov tržišni operator imaju poslovni nastan, pravovremeno, a najkasnije prije otvaranja prvog nadmetanja osigura da nadležna državna tijela te države članice budu sposobna da ih odobravaju i nadziru u skladu s nacionalnim mjerama za prijenos odredbi glave IV. Direktive 2004/39/EZ u relevantnom opsegu.

Ako uređeno tržište koje se javlja kao kandidat i njegov tržišni operator nemaju poslovni nastan u istoj državi članici, prvi i drugi podstavak primjenjuju se i na državu članicu u kojoj poslovni nastan ima uređeno tržište koje se javlja kao kandidat i na državu članicu u kojoj poslovni nastan ima tržišni operator.

5. Nadležna državna tijela države članice iz drugoga podstavka stavka 4. ovog članka imenovana prema članku 48. stavku 1. Direktive 2004/39/EZ donose odluku o odobravanju uređenog tržišta za potrebe ove Uredbe pod uvjetom da uređeno tržište i njegov tržišni operator poštuju odredbe glave III. Direktive 2004/39/EZ kako su prenesene u nacionalni pravni poredak države članice njihovoga poslovnog nastana prema stavku 4. ovoga članka. Odluka o odobravanju donosi se u skladu s glavom IV. Direktive 2004/39/EZ kako je prenesena u nacionalni pravni poredak države članice njihovoga poslovnog nastana prema stavku 4. ovoga članka.

6. Nadležna državna tijela iz stavka 5. ovoga članka održavaju učinkovit nadzor nad tržištem i poduzimaju potrebne mjere kojima osiguravaju poštivanje zahtjeva iz toga stavka. U tu svrhu moraju biti sposobne izravno ili uz pomoć drugih nadležnih državnih tijela imenovanih prema članku 48. stavku 1. Direktive 2004/39/EZ izvršavati ovlasti predviđene nacionalnim mjerama za prijenos članka 50. te Direktive u pogledu uređenog tržišta i njegovog tržišnog operatora iz stavka 4. ovog članka.

Država članica svakog nadležnog državnog tijela iz stavka 5. ovoga članka osigurava da se nacionalne mjere kojima se prenose članci 51. i 52. Direktive 2004/39/EZ primjenjuju u odnosu na osobe odgovorne za nepoštivanje obveza iz glave III. Direktive 2004/39/EZ kako su prenesene u nacionalni pravni poredak države članice njihovoga poslovnog nastana prema stavku 4. ovoga članka.

Za potrebe ovog stavka, nacionalne mjere kojima se prenose članci 56. do 62. Direktive 2004/39/EZ primjenjuju se na međusobnu suradnju nadležnih državnih tijela raznih država članica.

## POGLAVLJE X.

### **REŽIM ZLOUPORABE TRŽIŠTA KOJI VAŽI ZA PROIZVODE NA DRAŽBI**

#### Članak 36.

#### **Režim zlouporabe tržišta koji važi za financijske instrumente u smislu članka 1. stavka 3. Direktive 2003/6/EZ**

1. Za potrebe ove Uredbe, kad su dvodnevni spot ili petodnevni futures ugovori financijski instrumenti u smislu članka 1. stavka 3. Direktive 2003/6/EZ, ta se Direktiva primjenjuje na prodaju tih proizvoda na dražbi.

2. Kad dvodnevni spot ili petodnevni futures ugovori nisu financijski instrumenti u smislu članka 1. stavka 3. Direktive 2003/6/EZ, primjenjuju se odredbe članka 37. do 43. ove Uredbe.

### Članak 37.

#### **Definicije u smislu režima zlouporabe tržišta koje važe za proizvode na dražbi koji nisu financijski instrumenti u smislu članka 1. stavka 3. Direktive 2003/6/EZ**

Za potrebe članka 38. do 43. koji se primjenjuju na proizvode na dražbi koji nisu financijski instrumenti u smislu članka 1. stavka 3. Direktive 2003/6/EZ, važe sljedeće definicije:

(a) „povlaštena informacija” znači informaciju precizne naravi koja nije bila javno dostupna i koja se izravno ili neizravno odnosi na jedan ili više proizvoda na dražbi te koja bi, da je javno dostupna, vjerojatno imala značajan utjecaj na cijene iz ponuda.

Za osobe zadužene za izvršavanje naloga, povlaštena informacija isto tako znači i informaciju koju prenosi klijent, a koja se odnosi na njegove važeće ponude, precizne je naravi, izravno ili neizravno ima veze s jednim ili više proizvoda na dražbi te koja bi, da je javno dostupna, vjerojatno imala značajan utjecaj na cijene iz ponuda;

(b) „manipulacija tržištem” znači:

(i) ponude ili transakcije ili naloge na sekundarnom tržištu:

– koji daju ili bi mogli dati lažne ili obmanjujuće signale u pogledu potražnje za proizvodima ili cijene tih proizvoda na dražbi, ili

– koji djelovanjem jedne ili više osoba koje usklađeno djeluju, drže konačnu dražbovnu cijenu proizvoda na dražbi na neprimjerenj ili umjetnoj razini,

osim ako osoba koja je podnijela ponudu ili na sekundarnom tržištu provela transakciju ili dala nalog za trgovanje ne dokaže da su razlozi zbog kojih je to učinila zakoniti;

(ii) ponude u kojima se upotrebljavaju fiktivni postupci ili svaki drugi oblik obmane ili prijevare;

(iii) širenje informacija putem medija, uključujući i Internet, ili bilo kojim drugim načinom koji daje ili bi mogao davati lažne ili obmanjujuće signale u pogledu proizvoda na dražbi, uključujući širenje glasina i lažnih ili obmanjujućih vijesti kad je osoba koja je proširila informaciju znala ili trebala znati da je informacija lažna ili obmanjujuća. U odnosu na novinare kad obavljaju svoju profesiju, to širenje informacija treba procijeniti uzimajući u obzir pravila koja uređuju njihovu profesiju osim ako te osobe izravno ili neizravno ne stječu prednost ili korist od širenja dotičnih informacija.

Iz definicije iz točke (b) prvoga stavka proizlaze posebno sljedeće aktivnosti:

– aktivnost jedne ili više osoba koje surađuju kako bi osigurale dominantan položaj u odnosu na potražnju proizvoda na dražbi, koja ima učinak izravnog ili neizravnog namještanja konačnih dražbovnih cijena ili stvaranja drugih nepoštenih uvjeta trgovanja;

– kupnja ili prodaja na sekundarnom tržištu kvota ili povezanih izvedenica prije početka dražbe s učinkom namještanja konačne dražbovne cijene proizvoda na dražbi na neprimjerenu ili umjetnu razinu ili obmanjivanja ponuditelja koji sudjeluju u nadmetanju na dražbi;

– iskorištavanje povremenog ili redovitog pristupa tradicionalnim ili elektroničkim medijima iznošenjem mišljenja o proizvodu na dražbi nakon što je podnesena ponuda za taj proizvod i posljedično stjecanje koristi od učinka iznesenog mišljenja na cijene drugih ponuda za taj proizvod, a da se u isto vrijeme javnosti nije objavio taj sukob interesa na odgovarajući i učinkovit način.

## Članak 38.

### **Zabrana trgovanja na temelju povlaštenih informacija**

1. Nitko iz drugog podstavka tko posjeduje povlaštenu informaciju tu informaciju ne smije upotrijebiti kad izravno ili neizravno za vlastiti račun ili za račun treće strane podnosi, mijenja ili povlači ponudu za proizvod na dražbi na koji se ta informacija odnosi.

Prvi podstavak primjenjuje se na svaku osobu koja povlaštenu informaciju posjeduje:

(a) na temelju svojeg članstva u administrativnim, upravljačkim ili nadzornim tijelima dražbovne platforme, dražbovatelja ili kontrolora dražbe; ili

(b) na temelju svojeg sudjelovanja u kapitalu dražbovne platforme, dražbovatelja ili kontrolora dražbe; ili

(c) na temelju svojega pristupa informacijama putem obavljanja svojega posla, profesije ili dužnosti; ili

(d) na temelju svojih kriminalnih aktivnosti.

2. Kad je osoba iz stavka 1. pravna osoba, zabrana utvrđena u tom stavku odnosi se i na fizičke osobe koje sudjeluju u donošenju odluke o podnošenju, mijenjanju ili povlačenju ponude za račun dotične pravne osobe.

3. Ovaj se članak ne primjenjuje na podnošenje, izmjenu ili povlačenje ponude za proizvod na dražbi koji se obavljaju radi izvršavanja dospjele obveze kad ta obveza proizlazi iz sporazuma sklopljenog prije nego je dotična osoba posjedovala povlaštenu informaciju.

## Članak 39.

### **Ostale zabranjene uporabe povlaštenih informacija**

Nitko podložan zabrani utvrđenoj u članku 38. ne smije:

(a) otkriti povlaštene informacije bilo kojoj drugoj osobi, osim ako to učini u redovnom tijeku obavljanja svojega posla, profesije ili dužnosti;

(b) preporučiti nekoj drugoj osobi ili poticati drugu osobu da na temelju povlaštene informacije podnese, izmijeni ili povuče ponudu za proizvode na dražbi na koje se ta informacija odnosi.

## Članak 40.

### **Druge osobe obuhvaćene zabranom trgovanja na temelju povlaštenih informacija**

Osim na osobe koje se spominju u tim člancima, članci 38. i 39. primjenjuju se i na svaku osobu koja posjeduje povlaštenu informaciju, a koja zna ili je trebala znati da je ta informacija povlaštena.

## Članak 41.

### **Zabrana manipuliranja tržištem**

Nitko se ne smije baviti manipulacijom tržišta.

## Članak 42.

### **Posebni zahtjevi za ublažavanje rizika zlouporabe tržišta**

1. Dražbovna platforma, dražbovatelj i kontrolor dražbe sastavljaju popis osoba koje rade za njih na temelju ugovora o radu ili drugačije i imaju pristup povlaštenim informacijama. Dražbovna platforma redovito ažurira taj popis i kad god se to od nje zahtijeva, dostavlja ga nadležnom državnom tijelu države članice u kojoj ima poslovni nastan. Dražbovatelj i kontrolor dražbe redovito ažuriraju svaki svoje popise i kad god to zahtijeva dotično nadležno državno tijelo dostavljaju ih nadležnom državnom tijelu države članice u kojoj dražbovna platforma ima poslovni nastan i državi članici poslovnog nastana dražbovatelja ili kontrolora dražbe, kako je predviđeno u ugovoru ili ugovorima o njihovom imenovanju.

2. Osobe koje na dražbovnoj platformi izvršavaju upravljačke dužnosti, dražbovatelj ili kontrolor dražbe i po potrebi osobe usko povezane s njima obavješćuju nadležno državno tijelo iz stavka 1. minimalno o postojećim ponudama koje se odnose na proizvode na dražbi ili izvedenice ili druge financijske instrumente povezane s njima koje su za svoj račun podnijele, izmijenile ili povukle.

3. Osobe koje provode istraživanje ili šire informacije o istraživanju u vezi proizvoda na dražbi i osobe koje ostvaruju ili šire druge informacije namijenjene distribucijskim kanalima ili javnosti u kojima preporučuju ili predlažu investicijsku strategiju, primjereno paze da su te informacije korektno predstavljene i da otkrivaju njihove interese ili upućuju na sukobe interesa u pogledu proizvoda na dražbi.

4. Dražbovna platforma donosi strukturne mjere s ciljem sprečavanja i otkrivanja prakse manipuliranja tržištem.

5. Svaka osoba iz članka 59. stavka 1. koja osnovano sumnja da bi neka transakcija mogla predstavljati trgovanje na temelju povlaštene informacije ili manipuliranje tržištem odmah o tome obavješćuje nadležno državno tijelo države članice u kojem ima poslovni nastan.

## Članak 43.

### **Nadzor i zakonska provedba**

1. Nadležno državno tijelo iz članka 11. Direktive 2003/6/EZ provodi učinkovit nadzor nad tržištem i poduzima potrebne mjere kako bi osiguralo poštivanje odredbi iz članka 37. do 42. ove Uredbe.

2. Nadležna državna tijela iz stavka 1. ovoga članka imaju ovlasti predviđene nacionalnim mjerama kojima se prenosi članak 12. Direktive 2003/6/EZ.

3. Države članice osiguravaju da se nacionalne mjere kojima se prenose članci 14. i 15. Direktive 2003/6/EZ primjenjuju na osobe odgovorne za nepoštivanje članka 37. do 42. ove Uredbe u odnosu na dražbe koje se provode na njihovom teritoriju ili u inozemstvu.

4. Za potrebe članka 37. do 42. ove Uredbe i stavaka 1., 2. i 3. ovog članka, nacionalne mjere kojima se prenosi članak 16. Direktive 2003/6/EZ primjenjuju se na suradnju između nadležnih državnih tijela iz stavka 1. ovog članka.

## POGLAVLJE XI.

### PLAĆANJE I PRIJENOS PRIHODA OD PRODAJE NA DRAŽBI

#### Članak 44.

##### **Uplate izabranih ponuditelja i prijenos prihoda od prodaje na dražbi državama članicama**

1. Svaki izabrani ponuditelj ili njegov sljednik ili sljednici, uključujući i sve posrednike koji djeluju u njihovo ime, plaćaju potreban iznos o kojem su obaviješteni prema članku 61. stavku 3. točki (c) za stečene kvote o kojima su obaviješteni prema članku 61. stavku 3. točki (a), prijenosom ili dogovorom o prijenosu potrebnog iznosa preko sustava za kliring ili sustava za namiru na određeni bankovni račun dražbovatelja u raspoloživim sredstvima prije isporuke ili najkasnije po isporuci kvota na određeni operativni račun ponuditelja ili određeni operativni račun njegovog sljednika.

2. Dražbovna platforma, uključujući i sustav(e) za kliring ili sustav(e) za namiru koji su na nju priključeni, prenosi uplate ponuditelja ili njihovih sljednika koje proizlaze iz dražbe kvote iz poglavlja II. i III. Direktive 2003/87/EZ dražbovateljima koji su dotične kvote stavili na dražbu.

3. Uplate dražbovateljima izvršavaju se, po volji dotične države članice neovisno o valuti u kojoj je plaćanje izvršio ponuditelj, u eurima ili, kad država članica nije član euro zone, u valuti države članice koja ih imenuje, pod uvjetom da sustav kliringa ili sustav namire može obraditi dotičnu nacionalnu valutu.

Za preračunavanje valute koristi se tečaj koji je odmah po zatvaranju nadmetanja objavljen na priznatom financijskom informativnom servisu navedenom u ugovoru o imenovanju dotične dražbovne platforme.

#### Članak 45.

##### **Posljedice zakašnjelog plaćanja ili neplaćanja**

1. Izabranom ponuditelju ili njegovim sljednicima isporučuju se samo one kvote o kojima je izabrani ponuditelj obaviješten prema članku 61. stavku 3. točki (a), ako je čitav potrebn

iznos o kojem je obaviješten prema članku 61. stavku 3. točki (c) uplaćen dražbovatelju prema članku 44. stavku 1.

2. Izabrani ponuditelj ili njegovi sljednici koji svoje obveze prema stavku 1. ovoga članka u potpunosti ne ispune do datuma dospijeca o kojem je izabrani ponuditelj obaviješten prema članku 61. stavku 3. točki (d), krše ugovornu obvezu plaćanja.

3. Izabranom ponuditelju koji krši ugovornu obvezu plaćanja može se zaračunati jedno od sljedećeg, ili oboje:

(a) kamata za svaki dan počevši od datuma dospijeca plaćanja prema članku 61. stavku 3. točki (d) do datuma uplate po kamatnoj stopi utvrđenoj u ugovoru o imenovanju dotične dražbovne platforme, obračunata na dnevnoj osnovi;

(b) ugovorna kazna na koju dražbovatelj stječe pravo, umanjena za eventualne troškove koje odbija sustav za kliring ili sustav za namiru.

4. Ne dovodeći u pitanje stavke 1., 2. i 3., kad izabrani ponuditelj krši obvezu plaćanja, slijedi jedno od sljedećeg:

(a) središnja ugovorna strana intervenira kako bi preuzela kvote i uplatila potrebni iznos dražbovatelju;

(b) agent za namiru koristi kolateral primljen od ponuditelja za uplatu dospjelog iznosa dražbovatelju.

5. U slučaju nemogućnosti namire, kvote se stavljaju na prodaju na sljedeće dvije dražbe planirane na dotičnoj dražbovnoj platformi.

## POGLAVLJE XII.

### **PRIJENOS KVOTA NA DRAŽBI**

#### Članak 46.

##### **Prijenos kvota na dražbi**

1. Kvote koje se prodaju na dražbi prema članku 4. stavku 2. ove Uredbe prenose se iz registra Unije prije krajnjeg roka za isporuku na određeni operativni račun kako bi se u sustavu za kliring ili sustavu za namiru u svojstvu skrbnika držale na založnom računu do isporuke kvota izabranim ponuditeljima ili njihovim sljednicima prema rezultatima dražbe kako su predviđeni u važećoj uredbi Komisije donesenoj prema članku 19. stavku 3. Direktive 2003/87/EZ.

2. Kvote koje se prodaju na dražbi prema članku 4. stavku 3. ove Uredbe prenose se iz registra Unije prije krajnjeg roka za isporuku na određeni operativni račun kako bi se u sustavu za kliring ili sustavu za namiru u svojstvu skrbnika držale na založnom računu do isporuke kvota izabranim ponuditeljima ili njihovim sljednicima prema rezultatima dražbe kako su predviđeni u važećoj uredbi Komisije donesenoj prema članku 19. stavku 3. Direktive 2003/87/EZ.

#### Članak 47.



## **Isporučivanje kvota na dražbi**

1. Sustav za kliring ili sustav za namiru dodjeljuju kvote koje je država članica na dražbi prodala izabranom ponuditelju, dok ukupna količina dodijeljenih kvota nije jednaka količini kvota o kojoj je ponuditelj obaviješten prema članku 61. stavku 3. točki (a).

Jednom ponuditelju mogu biti dodijeljene kvote iz više država članica koje prodaju na istoj dražbi ako je to potrebno kako bi se dostigla količina kvota o kojoj je ponuditelj obaviješten prema članku 61. stavku 3. točki (a).

2. Po uplati potrebnog iznosa prema članku 44. stavku 1., svakom izabranom ponuditelju ili njegovim sljednicima isporučuju se kvote koje su mu dodijeljene, čim je to moguće a najkasnije do krajnjeg roka za isporuku, prijenosom kvota o kojima je ponuditelj obaviješten prema članku 61. stavku 3. točki (a) s određenog operativnog računa na kojem ih sustav za kliring ili sustav za namiru u svojstvu skrbnika drži kao zalog u cijelosti ili djelomično na jedan ili više operativnih računa koje drže izabrani ponuditelj ili njegovi sljednici ili na određeni operativni račun na kojem ih sustav za kliring ili sustav za namiru u svojstvu skrbnika drži kao zalog za izabranog ponuditelja ili njegove sljednike.

Članak 48.

## **Zakašnjela isporuka kvota na dražbi**

1. Kad sustav za kliring ili sustav za namiru ne isporuči sve ili dio kvota prodanih na dražbi zbog okolnosti na koje ne može utjecati, sustav za kliring ili sustav za namiru isporučuju kvote prvom prilikom, a izabrani ponuđači ili njihovi sljednici prihvaćaju kasniju isporuku.

2. Pravni lijek predviđen u stavku 1. jedini je pravni lijek na koji izabrani ponuđač ili njegovi sljednici imaju pravo u slučaju da kvote prodane na dražbi dotični sustav za kliring ili sustav za namiru ne isporuči zbog okolnosti na koje ne može utjecati.

## **POGLAVLJE XIII.**

### **UPRAVLJANJE KOLATERALOM**

Članak 49.

#### **Kolateral koji daje ponuditelj**

1. Prije otvaranja nadmetanja za prodaju na dražbi dvodnevni spot ugovora ili petodnevni futures ugovora, od ponuditelja ili svih posrednika koji djeluju u njihovo ime traži se da daju kolateral.

2. Ako se to zahtijeva, sav neiskorišteni kolateral koji je dao neizabrani ponuditelj oslobađa se, zajedno s pripisanim kamatama na gotovinski kolateral, odmah čim je to moguće nakon zatvaranja nadmetanja.

3. Ako se to zahtijeva, sav kolateral koji je dao izabrani ponuditelj a koji nije iskorišten za namiru oslobađa se zajedno s pripisanim kamatama na gotovinski kolateral odmah čim je to moguće nakon namire.

Članak 50.

## **Kolateral koji daje dražbovatelj**

1. Prije otvaranja nadmetanja za prodaju dvodnevni spot ugovora ili petodnevnih futures ugovora na dražbi, jedini kolateral koji se zahtijeva od dražbovatelja su kvote koje sustav za kliring ili sustav za namiru u svojstvu skrbnika drži kao zalag do isporuke.
2. Kad su pravne mjere i tehnička sredstva potrebni za isporuku kvota uvedeni, svaki kolateral koji daju države članice s obzirom na prodaju futures ugovora ili forward ugovora može se po želji države članice koja sudjeluje na dražbi i uz pristanak dražbovne platforme osloboditi i zamijeniti kvotama koje sustav za kliring ili sustav za namiru u svojstvu skrbnika drže kao zalag do isporuke.
3. Kad kvote koje su dane kao kolateral prema stavku 1. ili 2. nisu iskorištene, sustav za kliring ili sustav za namiru mogu ih, po želji države članice koja sudjeluje na dražbi, držati na određenom operativnom računu kao zalag koji sustav za kliring ili sustav za namiru u svojstvu skrbnika drže do isporuke.

### **POGLAVLJE XIV.**

#### **NAKNADE I TROŠKOVI**

##### **Članak 51.**

#### **Struktura i razina naknada**

1. Struktura i razina naknada kao i s njima povezani uvjeti koje primjenjuje svaka dražbovna platforma i sustav(i) za kliring i sustav(i) za namiru ne smiju biti nepovoljniji od usporedivih standardnih naknada i uvjeta koji važe na sekundarnom tržištu.
2. Svaka dražbovna platforma i sustav(i) za kliring i sustav(i) za namiru smiju primjenjivati samo one naknade, odbitke ili uvjete koji su izričito utvrđeni u ugovoru kojim su imenovani.
3. Sve naknade i uvjeti koji se primjenjuju prema stavku 1. i 2. moraju biti jasno navedeni, razumljivi i javno dostupni. Navode se detaljno po stavkama za svaku vrstu usluge.

##### **Članak 52.**

#### **Troškovi postupka dražbe**

1. Ne dovodeći u pitanje stavak 2., troškovi za usluge iz članka 27. stavka 1., članka 28. stavka 1. i članka 31. plaćaju se putem naknada koje plaćaju ponuditelji, osim sljedećih izuzetaka:
  - (a) trošak središnje ugovorne strane koja prihvaća državno jamstvo umjesto negotovinskog kolaterala za kvote koje se na dražbi prodaju kao forward ugovori snosi država članica sudionica koja daje državno jamstvo;
  - (b) troškove odredbi iz članka 22. stavaka 2. i 3. koje su dražbovatelj i dražbovna platforma dogovorili kako bi dražbovatelju omogućili prodaju kvota na dražbi u ime države članice koja ga imenuje, ali ne i troškove sustava za kliring ili sustava za namiru koji su priključeni na dotičnu dražbovnu platformu, snosi država članica koja sudjeluje na dražbi.

Za troškove iz točke (a) i (b) prvoga podstavka umanjuje se prihod ostvaren od prodaje na dražbi koji se uplaćuje dražbovateljima, prema članku 44. stavku 2. i 3.

2. Kad država članica ne potpiše sporazum o zajedničkoj nabavi iz prvog podstavka članka 26. stavka 6. do krajnjeg roka predviđenog u članku 30. stavku 4., nego se naknadno pridruži zajedničkoj akciji, od nje se može tražiti da snosi vlastiti dio troškova za usluge predviđene u članku 27. stavku 1. i članku 28. stavku 1. od datuma kad ta država članica započinje prodaju putem dražbovne platforme imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2. do prekida ili isteka roka na koji je ta dražbovna platforma imenovana.

U kojoj se mjeri od takve države članice može tražiti da snosi vlastiti dio troškova za usluge predviđene u članku 27. stavku 1. i članku 28. stavku 1. utvrđuje se u sporazumu o zajedničkoj nabavi i ugovoru s dotičnom dražbovnom platformom.

Od države članice ne smije se tražiti da snosi vlastiti dio troškova prema ovom stavku ako se zajedničkoj akciji pridruži nakon isteka razdoblja imenovanja iz drugog podstavka članka 30. stavka 5. ili ako se zajedničkoj akciji pridruži zbog neuvrštavanja dražbovne platforme na popis prema članku 30. stavku 7., o čemu je dana obavijest prema članku 30. stavku 6.

Troškovi koje snose ponuditelji prema stavku 1. umanjuju se za iznos troškova koje prema ovom stavku snosi država članica.

3. Dio troškova kontrolora dražbe koji varira prema broju dražbi, kako se točnije utvrđuje u ugovoru o imenovanju kontrolora dražbe, ravnomjerno se raspodjeljuje na broj dražbi. Svi ostali troškovi kontrolora dražbe, kako se točnije utvrđuju u ugovoru o imenovanju kontrolora dražbe, osim troška koji se odnosi na izvješće koje se podnosi prema članku 25. stavku 4., ravnomjerno se raspodjeljuju na broj dražbovnih platformi ako u ugovoru o imenovanju kontrolora dražbe nije navedeno drugačije.

Dio troškova kontrolora dražbe koji se odnose na dražbovnu platformu imenovanu prema članku 30. stavku 1. ili 2., uključujući i trošak izvješća koje se može tražiti prema članku 25. stavku 4., snosi država članica koja ga je imenovala.

Dio troškova kontrolora dražbe koji se odnose na dražbovnu platformu imenovanu prema članku 26. stavku 1. ili 2. ravnomjerno se raspodjeljuje između država članica koje sudjeluju u zajedničkoj akciji u skladu s njihovim udjelom u ukupnoj količini kvota koje se prodaju na dotičnoj dražbovnoj platformi.

Za troškove kontrolora dražbe koje snosi svaka država članica umanjuje se prihod ostvaren od prodaje kvota na dražbi koji dražbovatelji uplaćuju državama članicama koje su ih imenovale, prema točki (c) članka 23.

## POGLAVLJE XV.

### **NADZOR DRAŽBE, KOREKTIVNE MJERE I SANKCIJE**

#### Članak 53.

#### **Suradnja s kontrolorom dražbe**

1. Dražbovatelji, dražbovne platforme i nadležna državna tijela koja ih nadziru, na zahtjev dostavljaju kontroloru dražbe sve informacije koje imaju o dražbama, a koje kontrolor dražbe osnovano treba za izvršavanje svojih funkcija.

2. Kontrolor dražbe ima pravo pratiti provođenje dražbi.

3. Dražbovatelji, dražbovne platforme i nadležna državna tijela koja ih nadziru pomažu kontroloru dražbe u obavljanju njegovih funkcija aktivno surađujući s kontrolorom dražbe u okviru svojih područja odgovornosti i ovlasti.

4. Nadležna državna tijela za nadzor kreditnih institucija i investicijskih tvrtki i nadležna državna tijela za nadzor osoba ovlaštenih za podnošenje ponuda u ime drugih prema članku 18. stavku 2. pomažu kontroloru dražbe u obavljanju njegovih funkcija aktivno surađujući s kontrolorom dražbe u okviru svojih nadležnosti.

5. Za obveze koje nadležna državna tijela imaju prema stavcima 1., 3. i 4. vrijede odredbe o čuvanju profesionalne tajne kojima podliježu prema pravu Unije.

#### Članak 54.

#### **Praćenje odnosa s ponuditeljima**

1. Dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore prati svoj odnos s ponuditeljima kojima je dozvoljeno sudjelovati u nadmetanju na dražbama cijelo vrijeme trajanja tog odnosa, na sljedeći način:

(a) pomnom analizom ponuda koje se podnose cijelo vrijeme trajanja toga odnosa kako bi osigurala da je ponašanje ponuditelja u nadmetanju u skladu sa saznanjima koja ima o kupcu, njegovim djelatnostima i njegovom profilu rizika uključujući, po potrebi, i izvor sredstava;

(b) održavanjem učinkovitih odredbi i postupaka za redovito praćenje da li osobe kojima je odobreno sudjelovanje u nadmetanju prema članku 19. stavcima 1., 2. i 3. poštuju pravila ponašanja na tržištu;

(c) praćenjem transakcija koje poduzimaju osobe kojima je odobreno sudjelovanje u nadmetanju prema članku 19. stavcima 1., 2. i 3. i članku 20. stavku 6., koristeći svoje sustave kako bi identificirale kršenja pravila iz točke (b) ovog podstavka, nekorektne ili nepropisne uvjete prodaje na dražbi ili ponašanje koje može dovesti do zlouporabe tržišta.

Kod pomnih analiza ponuda u skladu s točkom (a) iz prvog podstavka, dotična dražbovna platforma posebnu pozornost posvećuje svakoj aktivnosti koju smatra da bi po svojoj naravi vjerojatno mogla biti povezana s pranjem novca, financiranjem terorizma ili kriminalnom aktivnošću.

2. Dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore osigurava da dokumenti, podaci ili informacije koje ima o ponuditelju budu ažurne. U tu svrhu, dražbovna platforma može:

(a) od ponuditelja zahtijevati svaku informaciju prema članku 19. stavcima 2. i 3. i članku 20. stavcima 5., 6. i 7. za potrebe praćenja odnosa s ponuditeljem nakon što mu je odobreno sudjelovanje u nadmetanju na dražbi, cijelo vrijeme trajanja toga odnosa i tijekom pet godina nakon prestanka odnosa;

(b) od svake osobe koja ima odobrenje za sudjelovanje u nadmetanju zahtijevati da u redovnim intervalima ponovno dostavlja zahtjev za sudjelovanje u nadmetanju;

(c) od svake osobe koja ima odobrenje za sudjelovanje u nadmetanju zahtijevati da bez odlaganja obavijesti dotičnu dražbovnu platformu o svim promjenama informacija dostavljenih prema članku 19. stavcima 2. i 3. i članku 20. stavcima 5., 6. i 7.

3. Dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore vodi evidenciju o:

(a) zahtjevu za sudjelovanje u nadmetanju koji dostavlja podnositelj prema članku 19. stavcima 2. i 3., uključujući i sve izmjene i dopune tog zahtjeva;

(b) provjerama koje su provedene kod:

(i) obrade podnesenih zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju prema člancima 19., 20. i 21.;

(ii) pomne analize i praćenja odnosa prema točkama (a) i (c) stavka 1. nakon što je podnositelj zahtjeva odobreno sudjelovanje u nadmetanju;

(c) svim informacijama koje se odnose na danu ponudu koju je podnio dani ponuditelj na dražbi, uključujući i povlačenje ili izmjenu takvih ponuda, prema drugom podstavku članka 6. stavaka 3. i 4.;

(d) svim informacijama koje se odnose na provođenje svake dražbe na kojoj je ponuditelj podnio ponudu.

4. Dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore vodi evidenciju iz stavka 3. sve dok ponuditelj ima odobrenje sudjelovati na nadmetanju na njezinim dražbama i najmanje pet godina nakon prekida odnosa s tim ponuditeljem.

## Članak 55.

### **Obavješćivanje o pranju novca, financiranju terorizma i kriminalnoj aktivnosti**

1. Nadležna državna tijela iz članka 37. stavka 1. Direktive 2005/60/EZ prate i poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore ispunjava zahtjeve iz članka 19. i članka 20. stavka 6. ove Uredbe o dubinskoj analizi klijenta, zahtjeve članka 54. ove Uredbe o praćenju i vođenju evidencije i zahtjeve o obavješćivanju iz stavka 2. i 3. ovog članka.

Nadležna državna tijela iz prvog podstavka imaju ovlasti predviđene nacionalnim mjerama kojima se prenosi članak 37. stavci 2. i 3. Direktive 2005/60/EZ.

Dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore može se smatrati odgovornom za povrede članka 19., članka 20. stavaka 6. i 7., članka 21. stavaka 1. i 2. i članka 54. ove Uredbe i stavaka 2. i 3. ovoga članka. U tom smislu važe nacionalne mjere kojima se prenosi članak 39. Direktive 2005/60/EZ.

2. Dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore, njezini direktori i zaposlenici u potpunosti surađuju s financijsko-obavještajnom jedinicom (FOJ) iz članka 21. Direktive 2005/60/EZ na način da žurno:

(a) na vlastitu inicijativu obavješćuju FOJ kad znaju, sumnjaju ili imaju osnova sumnjati da je na dražbama počinjeno ili se pokušalo počiniti pranje novca, financiranje terorizma ili kriminalna djelatnost;

(b) na zahtjev FOJ-a dostavljaju sve potrebne informacije u skladu s postupcima uspostavljenim primjenjivim zakonodavstvom.

3. Informacije iz stavka 2. FOJ-u dostavljaju države članice na čijem teritoriju je smještena dotična dražbovna platforma.

Nacionalnim mjerama kojima se prenose politike i postupci za upravljanje pridržavanjem odredbi i za priopćavanje iz članka 34. stavka 1. Direktive 2005/60/EZ određuje se osoba ili osobe odgovorne za dostavu informacija prema ovom članku.

4. Država članica na čijem je teritoriju smještena dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore osigurava da se nacionalne mjere kojima se prenose članci 26. do 29., članak 32., članak 34. stavak 1. i članak 35. Direktive 2005/60/EZ primjenjuju na dotičnu dražbovnu platformu.

#### Članak 56.

### **Obavješćivanje o zlouporabi tržišta**

1. Dražbovna platforma koja na dražbi prodaje dvodnevne spot ugovore ili petodnevne futures ugovore obavješćuje nadležna državna tijela određena prema članku 43. stavku 2. Direktive 2004/39/EZ koja su odgovorna za nadzor dotične dražbovne platforme ili za istragu i progon radi zlouporabe tržišta do koje dođe u sustavu ili preko sustava dotične dražbovne platforme, o sumnji na zlouporabu tržišta od strane bilo koje osobe kojoj je odobreno sudjelovanje na nadmetanju na dražbi ili bilo koje osobe u čije ime osoba kojoj je odobreno sudjelovanje na nadmetanju djeluje.

Primjenjuju se nacionalne mjere kojima se prenosi članak 25. stavak 2. Direktive 2005/60/EZ.

2. Dotična dražbovna platforma obavješćuje kontrolora dražbe i Komisiju o činjenici da je dala obavijest prema stavku 1. u kojoj navodi korektivnu mjeru koju je poduzela ili je predlaže kako bi se suprotstavila nezakonitom djelovanju iz stavka 1.

#### Članak 57.

### **Maksimalne količine za koje se može dati ponuda i druge korektivne mjere**

1. Svaka dražbovna platforma može, nakon što o tome zatraži i dobije mišljenje Komisije, propisati maksimalnu količinu za koju se može dati ponuda ili druge korektivne mjere potrebne za ublažavanje stvarnog ili potencijalnog zamjetnog rizika zlouporabe tržišta, pranja novca, financiranja terorizma ili drugih kriminalnih aktivnosti kao i protutržišnog ponašanja, pod uvjetom da se uvođenjem maksimalne količine za koju se može dati ponuda ili bilo koje druge korektivne mjere dotični rizik može učinkovito ublažiti. Komisija može zatražiti savjet

dotičnih država članica i kontrolora dražbe i dobiti njihovo mišljenje o prijedlogu dotične dražbovne platforme. Dotična dražbovna platforma maksimalno uvažava mišljenje Komisije.

2. Maksimalna količina za koju se može dati ponuda izražava se kao postotak ukupnog broja kvota na danj dražbi ili postotak ukupnog broja kvota koje se prodaju na dražbi dane godine, već prema tomu što je od toga primjerenije s obzirom na rizik zlouporabe tržišta utvrđen u članku 56. stavku 1.

3. Za potrebe ovoga članka, maksimalna količina za koju se može dati ponuda znači maksimalni broj kvota koje može izravno ili neizravno ponuditi bilo koja grupacija osoba iz članka 18. stavka 1. ili 2. koje pripadaju jednoj od sljedećih kategorija:

(a) istoj grupaciji poduzeća, uključujući i roditeljska poduzeća, njihova poduzeća kćeri i podružnice;

(b) istoj poslovnoj grupaciji;

(c) odvojenoj gospodarskoj jedinici koja ima ovlast neovisnog odlučivanja, u kojoj su osobe pod izravnom ili neizravnom kontrolom tijela javne vlasti ili tijela u vlasništvu države.

#### Članak 58.

##### **Pravila ponašanja na tržištu i druge ugovorne odredbe**

Člancima 53. do 57. ne dovodi se u pitanje nijedna druga akcija koju dražbovna platforma koja prodaje dvodnevne spot ugovore i petodnevne futures ugovore ima pravo izravno ili neizravno poduzeti prema svojim pravilima ponašanja na tržištu ili drugim uvedenim ugovornim odredbama zajedno s bilo kojim ponuditeljima kojima je odobreno sudjelovanje na nadmetanju u dražbama, pod uvjetom da takva akcija nije u suprotnosti s odredbama članka 53. do 57. niti se njome te odredbe ne narušavaju.

#### Članak 59.

##### **Pravila ponašanja za druge osobe kojima je odobreno sudjelovanje u nadmetanju u ime drugih prema članku 18. stavku 1. točki (b) i (c) i članku 18. stavku 2.**

1. Ovaj članak primjenjuje se na:

(a) osobe kojima je sudjelovanje u nadmetanju odobreno prema članku 18. stavku 2.;

(b) investicijske tvrtke i kreditne institucije iz članka 18. stavka 1. točaka (b) i (c), kojima je sudjelovanje u nadmetanju odobreno prema članku 18. stavku 3.;

2. Osobe iz stavka 1. na odnos sa svojim klijentima primjenjuju sljedeća pravila:

(a) prihvaćaju upute od svojih klijenata pod uvjetima koji se mogu usporediti;

(b) mogu odbiti podnijeti ponudu u ime klijenta ako imaju opravdan razlog za sumnju na pranje novca, financiranje terorizma, kriminalnu aktivnost ili zlouporabu tržišta prema nacionalom zakonodavstvu kojim se prenose članci 24. i 28. Direktive 2005/60/EZ;

(c) mogu odbiti podnijeti ponudu u ime klijenta ako imaju opravdan razlog za sumnju da klijent nije u mogućnosti platiti kvote za koje želi da se podnese ponuda;

(d) sklapaju pisane sporazume sa svojim klijentima. Sklopljenim sporazumima dotičnom kupcu ne smiju se nametati nekorektni uvjeti ili ograničenja. U njima se predviđaju svi uvjeti koji se odnose na usluge koje se nude, uključujući posebno plaćanje i isporuku kvota;

(e) mogu od svojih klijenata zahtijevati uplatu predujma kao pologa za plaćanje kvota;

(f) ne smiju nepotrebno ograničavati broj ponuda koje klijent smije podnijeti;

(g) ne smiju sprečavati niti ograničavati svoje klijente da angažiraju usluge drugih tijela koja ispunjavaju uvjete prema članku 18. stavku 1. točkama (b) do (e) i članku 18. stavku 2. za nadmetanje na dražbi u njihovo ime;

(h) posvećuju dužnu pozornost interesima svojih kupaca koji ih traže da na dražbi podnose ponude u njihovo ime;

(i) prema klijentima se odnose korektno i bez diskriminacije;

(j) održavaju odgovarajuće unutarnje sustave i postupke za obradu zahtjeva klijenata koji žele da ih zastupaju, a koji im omogućuju učinkovito sudjelovanje na dražbi posebno s obzirom na podnošenje ponuda u ime tih klijenata, naplate plaćanja i kolaterala od klijenata i prijenosa kvota klijentima koje zastupaju;

(k) sprečavaju otkrivanje povjerljivih informacija iz onog dijela njihovog poduzeća koji je odgovoran za primanje, izradu i podnošenje ponuda u ime njihovih klijenata do onog dijela njihovog poduzeća koji je odgovoran za izradu i podnošenje ponuda za vlastiti račun ili do onog dijela njihovog poduzeća koji je odgovoran za trgovanje za vlastiti račun na sekundarnom tržištu;

(l) vode evidenciju o informacijama koje prime ili zaključe u svojstvu posrednika koji rade na ponudama u ime svojih klijenata na dražbi, pet godina od datuma kad je dotična informacija primljena ili je nastala.

Iznos pologa iz točke (e) izračunava se na pravednoj i razumnoj osnovi.

Metoda izračuna pologa iz točke (e) utvrđuje se u sporazumima sklopljenim prema točki (d).

Svaki dio pologa iz točke (e) koji nije iskorišten za plaćanje kvota vraća se uplatitelju u razumnom roku nakon dražbe kako je naveden u sporazumima sklopljenim prema točki (d).

3. Kad podnose ponude za vlastiti račun ili u ime svojih klijenata, osobe iz stavka 1. primjenjuju sljedeća pravila ponašanja:

(a) pružaju sve informacije koje zatraži bilo koja dražbovna platforma na kojoj im je odobreno sudjelovati u nadmetanju ili kontrolor dražbe radi ispunjavanja svojih funkcija prema ovoj Uredbi;

(b) postupaju pošteno, profesionalno, brižno i ustrajno.



4. Nadležna državna tijela koja odrede države članice u kojima osobe iz stavka 1. imaju poslovni nastan odgovorna su za davanje odobrenja tim osobama za izvršavanje aktivnosti iz toga stavka i praćenje i kontrolu provedbe poštivanja pravila ponašanja iz stavaka 2. i 3., uključujući i rješavanje pritužbi uloženi zbog nepoštivanja tih pravila ponašanja.

5. Nadležna državna tijela iz stavka 4. odobrenje daju osobama iz stavka 1. samo ako osobe ispunjavaju sve sljedeće uvjete:

(a) dovoljno su ugledne i imaju dovoljno iskustva da mogu osigurati propisno poštivanje pravila ponašanja predviđenih u stavcima 2. i 3.;

(b) imaju uvedene potrebne postupke i provjere za upravljanje sukobima interesa i najbolje služe interesima svojih klijenata;

(c) poštuju zahtjeve nacionalnog zakonodavstva kojima se prenosi Direktiva 2005/60/EZ;

(d) poštuju sve druge mjere za koje se smatra da su potrebne s obzirom na vrstu usluga nadmetanja koje se nude i razinu složenosti zahtjeva dotičnih klijenata u smislu njihovog investicijskog ili trgovinskog profila kao i svake procjene koja se temelji na riziku, vjerojatnosti pranja novca, financiranja terorizma ili kriminalne aktivnosti.

6. Nadležna državna tijela država članica u kojima su osobe iz stavka 1. dobile odobrenja prate i kontroliraju zakonsku provedbu uvjeta iz stavka 5. Država članica osigurava da:

(a) njezina nadležna državna tijela raspoložu potrebnim ovlastima za provođenje istrage i određivanje učinkovitih, razmjernih i odvraćajućih sankcija;

(b) se uspostavi mehanizam za rješavanje pritužbi i povlačenje odobrenja kad osobe koje imaju odobrenje krše svoje obveze iz tog odobrenja;

(c) njezina nadležna državna tijela smiju povući odobrenje koje je dano prema stavku 5. ako osoba iz stavka 1. ozbiljno i sustavno krši odredbe stavaka 2. i 3.

7. Klijenti ponuditelja iz stavka 1. svoje pritužbe koje mogu imati u pogledu poštivanja pravila ponašanja predviđenih u stavku 2. mogu usmjeriti nadležnim tijelima iz stavka 3. u skladu s pravilima postupka koja su utvrđena za rješavanje takvih pritužbi u državi članici u kojoj se provodi nadzor osoba iz stavka 1.

8. Osobe iz stavka 1. kojima je odobreno sudjelovati u nadmetanju na dražbovnoj platformi prema člancima 18., 19. i 20. smiju pružati usluge nadmetanja klijentima iz točke (a) članka 19. stavka 3. bez dodatnih pravnih ili administrativnih zahtjeva država članica.

## POGLAVLJE XVI.

### TRANSPARENTNOST I POVJERLJIVOST

#### Članak 60.

#### Objavljivanje

1. Cjelokupno zakonodavstvo, smjernice, upute, obrasci, dokumenti, proglašavanja, uključujući i kalendar dražbe, sve druge informacije koje nisu povjerljive a odnose se na

dražbe na danoj dražbovnoj platformi, sve odluke, uključujući i odluke prema članku 57., o uvođenju maksimalne količine za koju se može dati ponuda i druge korektivne mjere potrebne za ublažavanje stvarnih ili potencijalnih zamjetnih rizika pranja novca, financiranja terorizma, kriminalne aktivnosti ili zlouporabe tržišta na toj dražbovnoj platformi objavljuju se na ažuriranoj namjenskoj dražbovnoj internetskoj stranici koju održava dotična dražbovna platforma.

Informacije koje više nisu relevantne pohranjuju se u arhivi. Te su arhive dostupne putem iste dražbovne internetske stranice.

2. Verzije izvješća koje nisu povjerljive, a koje kontrolor dražbe podnosi državama članicama i Komisiji prema članku 25. stavcima 1. i 2. objavljuju se na internetskoj stranici Komisije.

Izvješća koja više nisu relevantna pohranjuju se u arhivi. Te su arhive dostupne putem internetske stranice Komisije.

3. Popis naziva, adresa, brojeva telefona i telefaksa, adrese elektroničke pošte i internetskih stranica svih osoba kojima je odobreno sudjelovanje u nadmetanju na dražbama u ime drugih koje provodi bilo koja dražbovna platforma na kojoj se prodaju dvodnevni spot ugovori ili petodnevni futures ugovori, objavljuje se na internetskoj stranici koju održava dotična dražbovna platforma.

## Članak 61.

### **Proglašavanje rezultata dražbi i dostava obavijesti**

1. Dražbovna platforma proglašava rezultate svake dražbe koju provodi čim je to razumno moguće, a najkasnije 15 minuta nakon zatvaranja nadmetanja.

2. Proglašavanje prema stavku 1. minimalno obuhvaća sljedeće podatke:

(a) količinu kvota na dražbi;

(b) konačnu dražbovnu cijenu u eurima;

(c) ukupnu količinu kvota za koju su ponude podnesene;

(d) ukupan broj ponuditelja i broj izabranih ponuditelja;

(e) u slučaju poništavanja dražbe, dražbe na koje će se prenijeti količina kvota;

(f) ukupan prihod ostvaren na dražbi;

(g) raspodjelu prihoda između država članica u slučaju dražbovnih platformi imenovanih prema članku 26. stavku 1. ili 2.

3. Istovremeno s proglašavanjem prema stavku 1., dražbovna platforma obavješćuje izabranog ponuditelja koji se nadmetao preko njezinih sustava o:

(a) ukupnom broju kvota koje su dodijeljene tom ponuditelju;

(b) tome koja je od njegovih povezanih ponuda, ako je takvih bilo, nasumice odabrana;

(c) plaćanju koje treba izvršiti u eurima ili u valuti države članice koja nije član euro zone a koju je odabrao ponuditelj pod uvjetom da sustav kliringa ili sustav namire može obraditi dotičnu nacionalnu valutu;

(d) datum do kojeg plaćanje mora biti izvršeno u raspoloživim sredstvima na bankovni račun koji je odredio dražbovatelj.

4. Kad valuta koju odabere ponuditelj nije euro, dražbovna platforma obavješćuje izabranog ponuditelja koji je sudjelovao u nadmetanju na dražbi koju je ona provodila po tečaju po kojem se preračunava iznos koji treba platiti u valuti koju je izabrao izabrani ponuditelj.

Za preračunavanje valute koristi se tečaj koji je odmah po zatvaranju nadmetanja objavljen na priznatom financijskom informativnom servisu navedenom u ugovoru o imenovanju dotične dražbovne platforme.

5. Dražbovna platforma obavješćuje relevantni sustav za kliring i sustav za namiru koji su na nju priključeni o informacijama o kojima je obavijestila izabranog ponuđača prema stavku 3.

## Članak 62.

### **Zaštita povjerljivih informacija**

1. Povjerljivim informacijama smatra se sljedeće:

(a) sadržaj ponude;

(b) sadržaj uputa za sastavljanje ponuda čak i kad ponuda nije podnesena;

(c) informacija koja otkriva ili iz koje se može zaključiti identitet dotičnog ponuditelja i bilo što od sljedećeg:

(i) broj kvota koje ponuditelj želi steći na dražbi;

(ii) cijena koju je ponuditelj voljan platiti za te kvote;

(d) informacije o jednoj ili više ponuda ili uputa za sastavljanje ponuda ili informacije koje iz njih proizlaze a za koje je vjerojatno da bilo pojedinačno ili zajedno mogu:

(i) dati indiciju o potražnji kvota prije svake dražbe;

(ii) dati indiciju o konačnoj dražbovnoj cijeni prije svake dražbe;

(e) informacije koje daju osobe u okviru uspostavljanja ili održavanja odnosa s ponuditeljima ili u okviru praćenja tog odnosa prema člancima 19., 20., 21. i 54.;

(f) izvješća i mišljenja kontrolora dražbe sastavljena prema članku 25. stavcima 1. do 6., osim onih dijelova iz verzija izvješća kontrolora dražbe koje ne sadrže povjerljive informacije koje je Komisija objavila prema članku 60. stavku 2.;

(g) poslovne tajne koje objavljuju osobe koje sudjeluju u natječajnom postupku za dodjelu ugovora o imenovanju platforme ili kontrolora dražbe;

(h) informacije u algoritmu koji se upotrebljava za nasumični odabir povezanih ponuda, iz članka 7. stavka 2.;

(i) informacije o metodologiji za utvrđivanje zašto je konačna dražbovna cijena znatno ispod cijene iz članka 7. stavka 6. koja prevladava na sekundarnom tržištu prije i poslije dražbe.

2. Nitko tko je dobio povjerljivu informaciju ne smije je otkriti, ni izravno ni neizravno, osim u skladu sa stavkom 3.

3. Stavkom 2. ne sprečava se otkrivanje povjerljivih informacija:

(a) koje su već zakonito javno objavljene;

(b) koje se javno objavljuju uz pisano odobrenje ponuditelja, osobe koja ima odobrenje za sudjelovanje na nadmetanju ili osobe koja podnosi zahtjev za sudjelovanje u nadmetanju;

(c) čije je otkrivanje ili javno objavljivanje obvezno prema pravu Unije;

(d) koje su javno objavljene po sudskom nalogu;

(e) koje su javno objavljene za potrebe kriminalističkih, administrativnih ili sudskih istraga ili postupaka koji se provode u Uniji;

(f) koje dražbovna platforma otkrije kontroloru dražbe kako bi mu omogućila ili pomogla u izvršavanju njegovih funkcija ili ispunjavanja njegovih obveza u vezi s dražbama;

(g) koje se prije otkrivanja odobre ili obrade na način da nije vjerojatno da bi se iz njih mogle zaključiti informacije koje se odnose na sljedeće:

(i) pojedinačne ponude ili upute za sastavljanje ponuda;

(ii) pojedinačne dražbe;

(iii) pojedinačne ponuditelje, potencijalne ponuditelje ili osobe koje podnose zahtjeve za sudjelovanje u nadmetanju;

(iv) pojedinačne zahtjeve za sudjelovanje u nadmetanju;

(v) pojedinačne odnose s ponuditeljima;

(h) iz stavka 1. točke (f), pod uvjetom da ih javnosti otkriju na nediskriminirajući i propisan način nadležna državna tijela država članica, za informacije obuhvaćene člankom 25. stavkom 2. točkom (c) i Komisija, za informacije obuhvaćene člankom 25. stavkom 2.;

(i) iz stavka 1. točke (g) pod uvjetom da su otkrivene osobama koje za države članice ili Komisiju rade u natječajnom postupku nabave iz stavka 1. točke (g) koje i same imaju obvezu čuvanja profesionalne tajne prema uvjetima svojih ugovora o zapošljavanju;

(j) koje su javno objavljene na kraju 30-mjesečnog roka koji počinje od bilo kojeg od sljedećih datuma, podložno postojećim obvezama čuvanja poslovne tajne prema pravu Unije:

(i) datum otvaranja nadmetanja na dražbi na kojoj je povjerljiva informacija prvi puta otkrivena, s obzirom na povjerljive informacije u stavku 1. točkama (a) do (d);

(ii) datum prestanka odnosa s ponuditeljem, s obzirom na povjerljive informacije u stavku 1. točki (e);

(iii) datum izvješća ili mišljenja kontrolora dražbe, s obzirom na povjerljive informacije u stavku 1. točki (f);

(iv) datum dostave informacija u okviru natječajnog postupka nabave, s obzirom na povjerljive informacije u stavku 1. točki (g).

4. Mjere kojima treba osigurati da dražbovna platforma ili kontrolor dražbe, uključujući i sve osobe u ugovornom radnom odnosu s njima, ne otkrivaju povjerljive informacije nezakonito i posljedice takvih nezakonitih otkrivanja utvrđuju se u ugovorima o njihovom imenovanju.

5. Dražbovna platforma ili kontrolor dražbe, uključujući i osobe u ugovornom radnom odnosu s njima, povjerljive informacije koje dobiju koriste isključivo u svrhu izvršavanja svojih obveza ili obavljanja svojih funkcija s obzirom na dražbe.

6. Stavci 1. do 5. ne isključuju razmjenjivanje povjerljivih informacija između dražbovne platforme i kontrolora dražbe niti između bilo kojeg od njih i:

(a) nadležnih državnih tijela koja nadziru dražbovnu platformu;

(b) nadležnih državnih tijela odgovornih za istraživanje i progon radi pranja novca, financiranja terorizma, kriminalne aktivnosti ili zlouporabe tržišta;

(c) Komisije.

Povjerljive informacije koje se razmjenjuju prema ovom stavku, u mjeri u kojoj se to kosi sa stavkom 2., smiju se otkrivati samo osobama iz točaka (a), (b) i (c).

7. Svaka osoba koja na dražbama radi ili je radila za dražbovnu platformu ili kontrolora dražbe ima obvezu čuvanja profesionalne tajne i osigurava da su te povjerljive informacije zaštićene prema ovom članku.

## Članak 63.

### Jezični režim

1. Informacije koje dostavlja dražbovna platforma prema članku 60. stavcima 1. i 3. ili kontrolor dražbe prema članku 60. stavku 2. ili prema ugovorima po kojima su imenovani, a koje se ne objavljuju u *Službenom listu Europske unije*, pišu se na jeziku uobičajenom u domeni međunarodnih financija.

2. Svaka država članica može na vlastiti trošak osigurati prevođenje svih informacija iz stavka 1. koje dostavlja dražbovna platforma na svoj službeni jezik ili jezike.

Kad država članica na vlastiti trošak osigurava prevođenje svih informacija iz stavka 1. koje dostavlja dražbovna platforma imenovana prema članku 26. stavku 1., svaka država članica koja imenuje dražbovnu platformu prema članku 30. stavku 1. isto tako osigurava, na vlastiti trošak, prevođenje na isti jezik ili jezike svih informacija obuhvaćenih stavkom 1. koje dostavlja dražbovna platforma koju je imenovala prema članku 30. stavku 1.

3. Podnositelji zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju i osobe kojima je sudjelovanje u nadmetanju odobreno smiju podnositi sljedeće dokumente na službenom jeziku Unije koji su odabrali prema stavku 4. pod uvjetom da država članica odluči osigurati prijevod na tom jeziku prema stavku 2.:

(a) svoje zahtjeve za sudjelovanje u nadmetanju, uključujući sve popratne dokumente;

(b) svoje ponude, uključujući njihovo eventualno povlačenje ili njihove izmjene;

(c) sve upite koji se odnose na točke (a) ili (b).

Dražbovna platforma može zahtijevati ovjereni prijevod na jezik uobičajen u domeni međunarodnih financija.

4. Podnositelji zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju, osobe kojima je sudjelovanje u nadmetanju odobreno i ponuditelji koji sudjeluju na dražbi biraju bilo koji službeni jezik Unije za dostavu svih obavijesti prema članku 8. stavku 3., članku 20. stavku 10., članku 21. stavku 4. i članku 61. stavku 3.

Sva usmena ili pisana priopćenja koja dražbovna platforma dostavlja podnositeljima zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju ili ponuditeljima koji sudjeluju u dražbi, sastavljaju se na jeziku odabranom prema prvom podstavku bez dodatnog troška za dotične podnositelje zahtjeva, osobe i ponuditelje, pod uvjetom da je država članica odlučila osigurati prijevod na taj jezik prema stavku 2.

Međutim, kad je država članica prema stavku 2. odlučila osigurati prijevod na jezik odabran prema prvom podstavku ovoga članka, podnositelj zahtjeva za sudjelovanje u nadmetanju, osoba kojoj je sudjelovanje u nadmetanju odobreno ili ponuditelj koji sudjeluje na dražbi mogu se odreći svojih prava prema drugom podstavku ovoga članka na način da daju prethodni pisani pristanak dotičnoj dražbovnoj platformi da koristi samo jezik koji je uobičajen u domeni međunarodnih financija.

5. Države članice odgovorne su za točnost prijevoda iz stavka 2.

Osobe koje dostavljaju prijevod dokumenta iz stavka 3. i svaka dražbovna platforma koja šalje obavijest o prevedenom dokumentu prema stavku 4. dužna je osigurati da je prijevod vjeran originalu.

## POGLAVLJE XVII.

### ZAVRŠNE ODREDBE

#### Članak 64.

##### **Pravo žalbe**

1. Dražbovna platforma osigurava da ima uveden mehanizam izvansudskog rješavanja sporova za rješavanje pritužbi podnositelja zahtjeva, ponuditelja kojima je sudjelovanje na nadmetanju odobreno ili kojima je odobrenje odbijeno, povučeno ili suspendirano.

2. Države članice u kojima se provodi nadzor uređenog tržišta imenovanog dražbovnom platformom ili njezinim tržišnim operatorom osiguravaju da su sve odluke donesene putem

mehanizma izvansudskog rješavanja pritužbi iz stavka 1. ovoga članka propisno utemeljene i da podliježu pravu podnošenja žalbe sudovima iz članka 52. stavka 1. Direktive 2004/39/EZ. Tim se pravom ne dovodi u pitanje bilo koje pravo izravnog ulaganja žalbe sudovima ili nadležnim upravnim tijelima predviđenim nacionalnim mjerama kojima se prenosi članak 52. stavak 2. Direktive 2004/39/EZ.

#### Članak 65.

##### **Ispravljanje grešaka**

1. Greške učinjene kod prijenosa plaćanja ili kvota i davanja ili oslobađanja kolaterala ili pologa prema ovoj Uredbi prijavljuju se sustavu za kliring ili sustavu za namiru čim su uočene.
2. Sustav za kliring ili sustav za namiru poduzimaju sve potrebne mjere za ispravljanje grešaka učinjenih u prijenosu plaćanja ili kvota i davanja ili oslobađanja kolaterala ili pologa prema ovoj Uredbi bez obzira na način na koji su uočene.
3. Svaka osoba koja ostvari korist od greške iz stavka 1. koja se ne može ispraviti prema stavku 2. iz razloga prava na intervenciju u dobroj vjeri koje ima kupac kao treća strana, a za koju je znala ili je trebala znati, iako je nije prijavila sustavu za kliring ili sustavu za namiru, dužna je popraviti svaku eventualno nastalu štetu.

#### Članak 66.

##### **Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dan nakon objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova Uredba u cijelosti obvezuje i neposredno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. studenoga 2010.

*Za Komisiju*

*Predsjednik*

José Manuel BARROSO

PRILOG I.

**Kvota na dražbi prije 2013. godine i proizvodi na dražbi iz članka 10. stavka 1. preko kojih se te kvote prodaju**

Količina	Država članica	Proizvod na dražbi	Kalendarska godina
[...]	[...]	[...]	[...]



## PRILOG II.

### **Popis elemenata iz članka 20. stavka 3.**

1. Dokaz o ispunjavanju uvjeta prema članku 18. stavku 1. ili 2.
2. Ime, adresa, brojevi telefona i telefaksa podnositelja zahtjeva.
3. Identifikacijska oznaka operativnog računa koji je odredio podnositelj zahtjeva.
4. Sve pojedinosti o bankovnom računu koji je odredio podnositelj zahtjeva.
5. Ime, adresa, brojevi telefona i telefaksa kao i adresa elektroničke pošte jednog ili više zastupnika ponuditelja kako su definirani u trećem podstavku članka 6. stavka 3.
6. Za pravne osobe, dokaz o:
  - (a) osnivanju u kojem je naveden: pravni oblik poduzeća podnositelja, pravo prema kojem se ravna; je li podnositelj tvrtka koja je ili nije javno uvrštena na jednu ili više priznatih burzi;
  - (b) ako je primjenjivo, registracijski broj podnositelja iz relevantnog registra u kojem je podnositelj registriran, a ako to nije moguće, podnositelj dostavlja akt o osnivanju, statut ili druge dokumente kojima dokazuje osnivanje svojeg poduzeća.
7. Za pravne osobe i/ili pravno uređene strukture, sve informacije koje su potrebne za identifikaciju stvarnog vlasnika i razumijevanje strukture vlasništva i nadzora te pravne osobe ili te strukture.
8. Za fizičke osobe, dokaz o identitetu, primjerice osobna iskaznica, vozačka dozvola, putovnica ili slična isprava koju izdaje državno tijelo a sadrži puno ime dotičnog podnositelja, njegovu fotografiju, datum rođenja i adresu prebivališta u Uniji, što po potrebi može potkrijepiti i drugim odgovarajućim dokumentima.
9. Za operatore, dozvola iz članka 4. Direktive 2003/87/EZ.
10. Za zrakoplovne operatore, dokaz da su uvršteni na popis prema članku 18.a stavku 3. Direktive 2003/87/EZ ili u plan praćenja podnesen i odobren prema članku 3.g te Direktive.
11. Sve informacije koje su potrebne za provođenje mjera dubinske analize klijenta iz članka 19. stavka 2. točke (e).
12. Najnovije revidirano godišnje izvješće i računovodstveni iskazi podnositelja, uključujući i račun dobiti i gubitaka i bilancu stanja, ako ih ima; ako ne, obrazac o povratu PDV-a i sve dodatne informacije kojima se može dokazati solventnost i kreditna sposobnost podnositelja.
13. Broj u registru obveznika PDV-a ako ga ima, a kad podnositelj nije obveznik PDV-a, bilo koji drugi porezni broj podnositelja u poreznom sustavu države članice u kojoj je poduzeće ponuditelja osnovano ili plaća porez ili sve dodatne informacije kojima se može dokazati fiskalni status podnositelja u Uniji.
14. Izjava kojom podnositelj izjavljuje da prema svojim saznanjima ispunjava zahtjeve iz članka 19. stavka 2. točke (f).

15. Dokaz o poštivanju zahtjeva iz članka 19. stavka 2. točke (g).
16. Dokaz da podnositelj ispunjava zahtjeve iz članka 19. stavka 3.
17. Izjava da je podnositelj pravno sposoban i ovlašten podnositi ponude na dražbi za vlastiti račun ili u ime drugih.
18. Izjava kojom podnositelj izjavljuje da prema svojim saznanjima nema zakonskih, regulatornih, ugovornih ni drugih ograničenja koja ga sprečavaju u ispunjavanju obveza prema ovoj Uredbi.
19. Izjava o tome da li podnositelj želi izvršavati uplate u eurima ili u valuti države članice koja nije član euro zone, uz naznaku izabrane valute.

PRILOG III.

**Dražbovne platforme koje nisu imenovane prema članku 26. stavku 1. ili 2., države članice koje ih imenuju i primjenjivi uvjeti ili obveze iz članka 30. stavka 7.**

Dražbovna platforma	Rok imenovanja	Država članica koja imenuje dražbovnu platformu	Uvjeti	Obveze
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]